

Catalogue 64-202 Annual



Household Facilities and Equipment

1995

Catalogue 64-202 Annuel

L'équipement ménager

1995



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Income and Housing Surveys Section,
Household Surveys Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 1-613-951-4633) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

National Enquiries Line	1-800-263-1136
National Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
National Toll-free Order-only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)
Facsimile Number (1-613-951-1584)
Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and services to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Section des enquêtes sur le revenu et le logement,
Division des enquêtes-ménages,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 1-613-951-4633) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Service national de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Service national du numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Vente et service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)
Numéro du télécopieur (1-613-951-1584)
Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Household Facilities and Equipment

1995

L'équipement ménager

1995

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1995

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

October 1995

Price: Canada: \$30.00

United States: US\$36.00

Other Countries: US\$42.00

Catalogue No. 64-202

ISSN 0318-5273

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1995

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Octobre 1995

Prix : Canada : 30 \$

États-Unis : 36 \$ US

Autres pays : 42 \$ US

N° 64-202 au catalogue

ISSN 0318-5273

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared by the Income and Housing Surveys Section, Household Surveys Division with the collaboration of the Labour and Household Surveys Analysis Division.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.



Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été préparée par la Section des enquêtes sur le revenu et le logement, Division des enquêtes-ménages avec la collaboration de la Division de l'analyse des enquêtes sur le travail et les ménages.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



Table of Contents

	Page		Page
Related Products and Services	7	Produits et services reliés	7
Highlights	9	Faits saillants	9
Notes and Definitions	22	Notes et définitions	22
Sources, Methods and Estimation Procedures	24	Sources, méthodes et procédures d'estimation	24
Reliability of Estimates	28	Fiabilité des estimations	28
Text Table		Tableau explicatif	
I. Percentage Distribution of Households by Dwelling Characteristics, and Household Facilities and Equipment for Selected Years	16	I. Répartition en pourcentage des ménages selon les caractéristiques du logement et l'équipement ménager pour certaines années	16
II. Percentage Distribution of Households by Dwelling Characteristics, Household Facilities and Equipment, and Province, 1995	18	II. Répartition en pourcentage des ménages selon les caractéristiques du logement, l'équipement ménager et la province, 1995	18
III. Sample Counts and Response Rates by Province, 1995	28	III. Taille de l'échantillon et taux de réponse selon la province, 1995	28
IV. Alphabetic Designation of Per Cent Standard Error	31	IV. Désignation littérale de l'erreur type exprimée en pourcentage	31
Table		Tableau	
Dwelling and Household Characteristics		Caractéristiques des logements et des ménages	
1.1 Size of Household by Province, 1995	32	1.1 Taille du ménage selon la province, 1995	32
1.2 Number of Rooms Per Dwelling by Province, 1995	32	1.2 Nombre de pièces par logement selon la province, 1995	32
1.3 Size of Household by Number of Rooms Per Dwelling, Canada, 1995	33	1.3 Taille du ménage selon le nombre de pièces par logement, Canada, 1995	33
1.4 Type of Dwelling by Province, 1995	33	1.4 Genre de logement selon la province, 1995	33
1.5 Tenure by Province, 1995	34	1.5 Mode d'occupation selon la province, 1995	34
1.6 Type of Dwelling by Tenure, Canada, 1995	34	1.6 Genre de logement selon le mode d'occupation, Canada, 1995	34
1.7 Number of Rooms Per Dwelling by Tenure, Canada, 1995	35	1.7 Nombre de pièces par logement selon le mode d'occupation, Canada, 1995	35
1.8 Number of Rooms by Type of Dwelling, Canada, 1995	35	1.8 Nombre de pièces selon le genre de logement, Canada, 1995	35

Table of Contents - Continued

Table - Continued

	Page
Dwelling and Household Characteristics - Concluded	
1.9 Period of Construction by Province, 1995	35
1.10 Period of Construction by Type of Dwelling, Canada, 1995	36
1.11 Number of Bedrooms Per Dwelling by Province, 1995	36
1.12 Dwellings by Type of Repairs Needed, Tenure and Province, 1995	37
 Heating Equipment and Fuel	
2.1 Principal Heating Equipment by Province, 1995	37
2.2 Principal Heating Fuel by Province, 1995	38
2.3 Principal Heating Equipment by Fuel, Canada, 1995	38
2.4 Age of Principal Heating Equipment by Province, 1995	39
2.5 Age of Principal Heating Equipment by Type of Principal Heating Equipment, Canada, 1995	39
2.6 Principal Heating Equipment by Fuel Used, for Single Dwellings Only, Canada, 1995	40
2.7 Principal Heating Equipment for Single Dwellings Only by Province, 1995	40
2.8 Age of Principal Heating Equipment by Type of Principal Heating Equipment for Single Dwellings Only, Canada, 1995	41
2.9 Principal Heating Fuel for Single Dwellings Only by Province, 1995	41
2.10 Air Conditioners by Province, 1995	42
2.11 Supplementary Heating Equipment by Province, 1995	42
2.12 Fuel for Supplementary Heating Equipment by Province, 1995	43
2.13 Supplementary Heating Equipment by Fuel, Canada, 1995	43
 Tableau - suite	
Caractéristiques des logements et des ménages - fin	
1.9 Période de construction selon la province, 1995	35
1.10 Période de construction selon le genre de logement, Canada, 1995	36
1.11 Nombre de chambres à coucher par logement, selon la province, 1995	36
1.12 Logements selon le genre de réparations requises, le mode d'occupation et selon la province, 1995	37
 Système et combustible de chauffage	
2.1 Principal système de chauffage selon la province, 1995	37
2.2 Principal combustible de chauffage selon la province, 1995	38
2.3 Principal système de chauffage selon le combustible utilisé, Canada, 1995	38
2.4 Âge du principal système de chauffage selon la province, 1995	39
2.5 Âge du principal système de chauffage selon le genre du principal système de chauffage, Canada, 1995	39
2.6 Principal système de chauffage selon le combustible utilisé, pour les logements individuels seulement, Canada, 1995	40
2.7 Principal système de chauffage pour les logements individuels seulement selon la province, 1995	40
2.8 Âge du principal système de chauffage selon le genre du principal système de chauffage pour les logements individuels seulement, Canada, 1995	41
2.9 Principal combustible de chauffage pour logements individuels seulement selon la province, 1995	41
2.10 Appareils de climatisation selon la province, 1995	42
2.11 Système de chauffage supplémentaire par province, 1995	42
2.12 Combustible pour le système de chauffage supplémentaire par province, 1995	43
2.13 Système de chauffage supplémentaire selon le combustible utilisé, Canada, 1995	43

Table des matières - suite

Page

Table of Contents - Continued

Table - Continued

Page

Water Supply and Plumbing Facilities

3.1 Water Supply by Province, 1995	44
3.2 Fuel Used for Piped Hot Water Supply by Province, 1995	44
3.3 Fuel Used for Piped Hot Water Supply for Single Dwellings Only by Province, 1995	45
3.4 Installed Bath or Shower Facilities by Province, 1995	45
3.5 Toilet Facilities by Province, 1995	46

Household Appliances

4.1 Fuel for Cooking Equipment by Province, 1995	46
4.2 Microwave Ovens and Gas Barbecues by Province, 1995	47
4.3 Refrigerators and Freezers by Province, 1995	47
4.4 Automatic Dishwashers by Province, 1995	48
4.5 Electric Washing Machines and Clothes Dryers by Province, 1995	48

Audio-Visual Equipment

5.1 Telephones by Province, 1995	49
5.2 Radios by Province, 1995	49
5.3 Black and White and Colour Television Sets by Province, 1995	50
5.4 Video Cassette Recorders and Camcorders by Province, 1995	50
5.5 Cable Television, Cassette or Tape Recorders and Compact Disc Players by Province, 1995	51
5.6 Home Computers and Computer Modems by Province, 1995	51

Miscellaneous

6.1 Smoke Detectors by Province, 1995	52
6.2 Smoke Detectors by Tenure and Province, 1995	52
6.3 Portable Fire Extinguishers by Province, 1995	53
6.4 Portable Fire Extinguishers by Tenure and Province, 1995	53

Table des matières - suite

Tableau - suite

Page

Alimentation en eau et installations sanitaires

3.1 Alimentation en eau selon la province, 1995	44
3.2 Combustible utilisé pour l'eau chaude selon la province, 1995	44
3.3 Combustible utilisé pour l'eau chaude dans les logements individuels seulement selon la province, 1995	45
3.4 Baignoires ou douches installées selon la province, 1995	45
3.5 Toilettes selon la province, 1995	46

Appareils ménagers

4.1 Combustible utilisé pour la cuisson selon la province, 1995	46
4.2 Fours à micro-ondes et barbecues à gaz selon la province, 1995	47
4.3 Réfrigérateurs et congélateurs selon la province, 1995	47
4.4 Lave-vaisselle automatiques selon la province, 1995	48
4.5 Machines à laver électriques et sécheuses selon la province, 1995	48

Matériel audio-visuel

5.1 Téléphones selon la province, 1995	49
5.2 Radios selon la province, 1995	49
5.3 Téléviseurs en noir et blanc et télécouleurs selon la province, 1995	50
5.4 Magnétoscopes et caméscopes selon la province, 1995	50
5.5 Télédistribution, magnétocassettes ou magnétophones et lecteur de disques compacts selon la province, 1995	51
5.6 Ordinateurs personnels et ordinateurs personnels avec modem selon la province, 1995	51

Divers

6.1 DéTECTeurs de fumée selon la province, 1995	52
6.2 DéTECTeurs de fumée selon le mode d'occupation et la province, 1995	52
6.3 Extincteurs portatifs d'incendie selon la province, 1995	53
6.4 Extincteurs portatifs d'incendie selon le mode d'occupation et la province, 1995	53

Table of Contents - concluded	Page	Table des matières - fin	Page
Table - Concluded		Tableau - fin	
Vehicles		Véhicules	
7.1 Owned Vehicles by Province, 1995	54	7.1 Véhicules possédés selon la province, 1995	54
7.2 Owned Automobiles, Owned Vans and Trucks by Province, 1995	54	7.2 Automobiles possédées, fourgonnettes et camions possédés selon la province, 1995	54
Survey Content	55	Contenu de l'enquête	57
Selected Publications	59	Publications choisies	59

Related Products & Services

Users should contact the Household Surveys Division for general inquiries about the data in this publication and for any information regarding the following services:

Related Report. The report, *Household Facilities by Income and Other Characteristics* relates household facilities and equipment data to the level of income received in the preceding year. (Details on income are provided by the Survey of Consumer Finances.) The 1995 issue will be released in early 1996. The report contains distributions of households within household income size groups, by household type, province and other characteristics;

User-sponsored questions. Questions of particular interest to the user can be included on the Household Facilities and Equipment questionnaire on a cost-recovery basis;

Custom tabulations. Tabulations can be produced according to user needs on a cost-recovery basis; and

Microdata files relating to data in this report and earlier years can be purchased by interested users.

Contact:

Income and Housing Surveys Section
Household Surveys Division
Statistics Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Telephone (613) 951-4633 or 951-4643

Facsimile Number (613) 951-3012

Produits et services reliés

Nous demandons aux utilisateurs de communiquer avec la Division des enquêtes-ménages pour obtenir des renseignements sur les données de cette publication ou sur les services suivants:

Publication connexe. Le bulletin, *Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques* établit un rapport entre les données sur l'équipement ménager et le niveau du revenu touché l'année précédente. (Les données sur le revenu sont tirées de l'enquête sur les finances des consommateurs.) L'édition de 1995 paraîtra au début de 1996. Ce bulletin présente la répartition des ménages à l'intérieur des tranches de revenu, selon le genre de ménage, la province et d'autres caractéristiques;

Questions parrainées par l'utilisateur. Des questions d'un intérêt particulier à l'utilisateur peuvent être insérées au questionnaire sur l'équipement ménager, selon le mode de recouvrement des frais;

Totalisations sur demande. Des totalisations peuvent être préparées suivant les besoins de l'utilisateur, selon le mode de recouvrement des frais; et

Les utilisateurs intéressés peuvent se procurer des **fichiers de microdonnées** se rapportant aux données contenues dans cette publication ainsi que celles des années antérieures.

Renseignements:

Section des enquêtes sur le revenu et le logement
Division des enquêtes-ménages
Statistique Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Téléphone (613) 951-4633 ou 951-4643

Numéro du bélénographe (613) 951-3012

Note

Household Facilities and Equipment Survey (HFE) estimates for the period 1981 to 1994 have been revised. These revisions reflect the move to the 1991 Census base, the adjustment of population estimates for net Census undercoverage, and the inclusion of non-permanent residents. **All analysis and historical data in this report are based on the revised series.**

In January of 1995 the Labour Force Survey (LFS) introduced a new sample design and a modified weighting system. Since HFE is a supplement to the LFS, estimates for 1995 also reflect these LFS updates.

For details concerning these changes and references for additional information, see **Sources, Methods and Estimation Procedures** in this report.

Nota

Les estimations de l'Enquête sur l'équipement ménager (EÉM) pour la période comprise entre 1981 et 1994 ont été révisées pour tenir compte de l'adoption des données du recensement de 1991 comme base, du rajustement des estimations de la population découlant du sous-dénombrement net dans le cadre du recensement et de l'inclusion des résidents non permanents. **Toutes les analyses et les données chronologiques reproduites dans le présent rapport sont fondées sur les séries de données révisées.**

En janvier 1995, un nouveau plan d'échantillonnage et un système de pondération modifié ont été appliqués à l'Enquête sur la population active (EPA). Puisque l'EÉM est un supplément de l'EPA, les estimations de 1995 reflètent également les mises à jour apportées à l'EPA.

Pour obtenir de plus amples détails au sujet de ces changements et pour connaître des sources de référence renfermant des renseignements supplémentaires, voir **Sources, méthodes et procédures d'estimation**, dans le présent rapport.

HOUSEHOLD FACILITIES AND EQUIPMENT

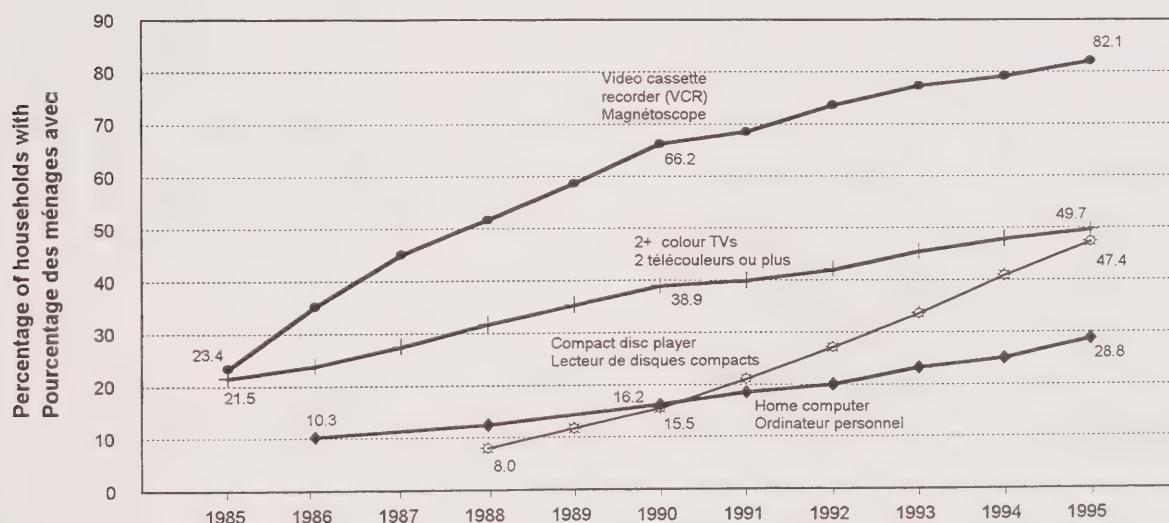
Highlights

Home entertainment: A decade of change

In the last decade, "curling up in front of the television" has taken on a new meaning. While having a colour television is the 'norm', in 1995, one half of homes (49.7%) have two or more colour televisions, more than double the rate in 1985 (21.5%).

A decade of change in home entertainment

Une décennie de changement dans le divertissement au foyer



The video cassette recorder (VCR) has expanded the television medium by allowing Canadians to watch rented movies or to record television programs for later viewing. VCRs are in 82.1% of homes, more than tripling the 1985 rate of 23.4%. Two or more VCRs are found in 16.1% of homes,

L'ÉQUIPEMENT MÉNAGER

Faits saillants

Divertissement au foyer: une décennie de changement

Au cours de la dernière décennie, s'écraser devant la télévision a pris un tout nouveau sens. Quoiqu'il soit normal de posséder un téléviseur couleur en 1995, la moitié des foyers (49,7 %) en ont au moins deux, ce qui représente plus de deux fois le taux enregistré en 1985 (21,5 %).

Le magnétoscope a repoussé les frontières de la télévision en permettant aux Canadiens de regarder des films loués ou d'enregistrer des émissions pour visionnement ultérieur. On retrouve un magnétoscope dans 82,1 % des foyers, ce qui représente un pourcentage plus de

up from 5.5% just five years ago. VCRs are most popular in Alberta where 86.1% have at least one and 19.9% have two or more.

The proportion of homes with cable television service has stabilized over the last three years to 73.4% in 1995, up from 62.9% a decade ago. Despite having more TVs, more channels available, and VCRs which allow us to be more selective in our viewing, the average time spent watching television has decreased between 1984 and 1994.

The proliferation of other home leisure items may be one factor contributing to this decrease in TV watching. For example, the home computer competes with television for our time and attention in 28.8% of homes, an increase from 10.3% in 1986. In Ontario, Alberta and British Columbia, one in three households have a computer. Computer games, multi-media educational tools, and on-line access to the information highway are all enticements towards a more interactive high-tech environment.

Four out of ten (41.8%) home computers are equipped with a modem, allowing access to rapidly expanding services of the information highway. Accessibility may soon become even easier as "on-line" services are beamed into our homes, not only through computer links, but cable and satellite dish links.

Rapid changes to home audio equipment are also taking place. Compact disc (CD) players are now found in 47.4% of homes, soaring from 8.0% in 1988 (the first year data were collected). Ownership of cassette recorders is still popular (78.8%), perhaps because they remain a cheaper alternative to CD players. CD players are most

trois fois supérieur à celui enregistré en 1985 (23,4 %). On enregistre au moins deux magnétoscope dans 16,1 % des foyers, une hausse par rapport à 5,5 % il y a à peine cinq ans. C'est en Alberta que les magnétoscopes sont les plus populaires : 86,1 % des foyers en ont au moins un et 19,9 % en possèdent au moins deux.

Le pourcentage de foyers abonnés à la télédistribution s'est stabilisé au cours des trois dernières années pour se fixer à 73,4 % en 1995, en hausse par rapport à 62,9 % il y a une décennie. Malgré l'augmentation du nombre de téléviseurs, l'accès à un plus grand nombre de chaînes et l'utilisation du magnétoscope, laquelle permet davantage au consommateur de choisir les émissions qu'il veut regarder, le temps d'écoute moyen de la télévision a diminué entre 1984 et 1994.

La multiplication des articles de loisirs dans les foyers représente peut-être l'un des facteurs qui expliquent cette baisse du temps d'écoute de la télévision. Par exemple, dans 28,8 % des foyers l'ordinateur personnel rivalise avec le téléviseur pour employer notre temps et attirer notre attention, une augmentation par rapport à 10,3 % en 1986. En Ontario, en Alberta et en Colombie-Britannique, le tiers des ménages ont un ordinateur. Les jeux informatisés, les didacticiels multimédias et l'accès en direct à l'autoroute électronique sont tous des吸引 vers un secteur plus interactif de la haute technologie.

Quatre ordinateurs personnels sur dix (41,8 %) sont équipés d'un modem, donnant ainsi accès aux services de l'autoroute électronique, qui connaissent une croissance rapide. Dorénavant, l'accès pourrait être grandement facilité, car des services "en direct" seront diffusés directement dans nos foyers, non seulement au moyen de l'ordinateur, mais également par les lignes de télédistribution et des antennes paraboliques.

On note également l'évolution rapide de l'équipement audio. On trouve des lecteurs de disques compacts (DC) dans 47,4 % des foyers, une hausse phénoménale par rapport à une proportion de 8,0 % en 1988 (première année de collecte de données). Les magnétocassettes demeurent populaires (78,8 %), peut-être parce

popular in Alberta and British Columbia with over 52% of households having at least one CD player.

Cocooning in style

Our desire for convenience is evident by our acquisition of other household items as well. Some items have become so indispensable, one is no longer enough. In 1995, 37.5% of households have three or more phones compared to 16.3% a decade earlier. Three or more radios are found in 55.4% of dwellings, up from 44.2% in 1985.

Provincially, households in Ontario (42.4%) and Alberta (44.7%) were most likely to have three or more phones. Alberta homes were also the most likely to have three or more radios (62.7%).

Microwave ovens and gas barbecues satisfy our desire for "quick and easy" living. Microwave ovens are found in 83.4% of homes, almost quadrupling from 22.7% ten years ago. Gas barbecue popularity increased from 32.0% in 1986 to 53.5% today. Alberta had the highest ownership of microwave ovens, 88.6%, with Saskatchewan second at 86.5%.

Several other time-saving and convenience items have shown increasing popularity over the decade though not nearly as rapidly as the microwave oven. Almost one half (47.1%) of homes have an automatic dishwasher, up from 36.6% in 1985. The proportion of homes with two or more fridges increased to 19.3% from 14.9% ten years ago while home freezers rose slightly from 55.9% to 57.1%.

qu'ils constituent une solution moins coûteuse que les lecteurs de DC. C'est en Alberta et en Colombie-Britannique que ces derniers sont les plus populaires, avec plus de 52 % des ménages ayant un lecteur de DC.

Le pantoufle grand style

L'acquisition d'autres articles ménagers témoigne également de notre soif de commodité. Certains sont devenus si indispensables qu'il ne suffit plus d'en posséder un. En 1995, 37,5 % des ménages comptent au moins trois téléphones comparativement à 16,3 % il y a une décennie. Une proportion de 55,4 % des logements possèdent au moins trois radios, par rapport à 44,2 % en 1985.

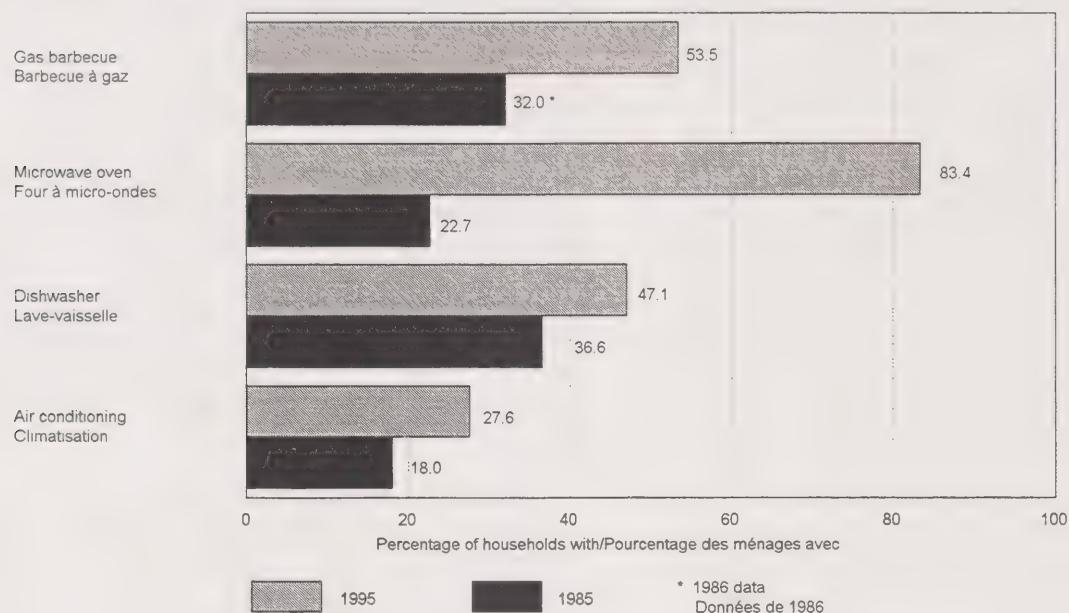
À l'échelle provinciale, les ménages de l'Ontario (42,4 %) et de l'Alberta (44,7 %) sont les plus susceptibles de posséder au moins trois téléphones. Les foyers de l'Alberta sont les plus susceptibles de posséder au moins trois radios (62,7 %).

Les fours à micro-ondes et les barbecues au gaz satisfont à notre besoin de "vie rapide et facile". On trouve des fours à micro-ondes dans 83,4 % des foyers, ce qui représente une hausse presque quatre fois supérieure à celle enregistrée il y a dix ans (22,7 %). La popularité des barbecues au gaz est passée de 32,0 % en 1986 à 53,5 % aujourd'hui. C'est en Alberta qu'on compte le plus grand nombre de foyers possédant un four à micro-ondes (88,6 %); la Saskatchewan vient au deuxième rang (86,5 %).

Plusieurs autres articles de grande consommation qui nous font économiser du temps sont devenus de plus en plus populaires au cours de la décennie, mais pas aussi rapidement que le four à micro-ondes. Près de la moitié des foyers (47,1 %) possèdent un lave-vaisselle automatique, par rapport à 36,6 % en 1985. La proportion de foyers comptant au moins deux réfrigérateurs est passée de 14,9 % il y a dix ans à 19,3 %; dans le cas des congélateurs domestiques, ce pourcentage a progressé de 55,9 % à 57,1 %.

Household items providing convenience and comfort

Des articles ménagers procurant de la commodité et du bien-être



Several hot summers over the last decade have prompted Canadians to air condition their homes. Window-type air conditioning units have remained fairly stable (10.4% in 1995) while the proportion of homes with central air conditioning has more than doubled from 7.5% to 17.2% in 10 years. Central air is most popular in Ontario (33.4%) and in Manitoba (32.9%).

Les nombreux étés chauds de la dernière décennie ont incité les Canadiens à climatiser leurs résidences. La popularité des climatiseurs de type fenêtre est demeurée relativement stable (10,4 % en 1995); par ailleurs, la proportion de foyers dotés d'un climatiseur central a plus que doublé en 10 ans, passant de 7,5 % à 17,2 %. La climatisation centrale est la plus populaire en Ontario (33,4 %) et au Manitoba (32,9 %).

Demand for vans and trucks increased over the decade

The popularity of trucks and multi-purpose vans jumped from 21.6% in 1985 to 30.8% in 1995. In the same ten years, automobile ownership decreased slightly from 77.1% to 74.5%. Van or truck ownership is most popular in Alberta (47.2%) and in Saskatchewan (47.3%). Alberta households also have the greatest tendency to own two or more cars (24.8%).

La demande de fourgonnettes et de camions a augmenté au cours de la décennie

La popularité des camions et des véhicules polyvalents a fait un bond entre 1985 et 1995, passant de 21,6 % à 30,8 %. Au cours de la même période, le pourcentage de propriétaires d'automobiles a diminué légèrement en passant de 77,1 % à 74,5 %. Les fourgonnettes et les camions sont plus populaires en Alberta (47,2 %) et en Saskatchewan (47,3 %). En outre, les ménages de l'Alberta ont le plus tendance à posséder au moins deux voitures (24,8 %).

Increasing car operating costs and environmental concerns have not curbed the desire to own a vehicle. Overall, the proportion of households owning at least one vehicle has increased slightly from 81.8% in 1985 to 83.9% in 1995 due to the increasing demand for multi-purpose vehicles.

Home ownership remains stable

In 1995, 63.7% of households own their home, almost unchanged from last year (63.1%). This levelling-off follows a gradual trend of increasing ownership which began in 1989, and followed an overall decline in the early 1980s. Over the last decade, home ownership trends have varied by province. In Quebec, for example, where home ownership has historically been below the national level, the rate has been on a gradual upward trend, from 52.8% of households in 1985 to 56.7% in 1995. Newfoundland is the province with the highest ownership rate in 1995 at 78.9%, a slight decrease from the 80.2% of a decade ago.

Single homes remain the dream

Living in a single detached home remains the dream of many households. In 1995, 56.2% of households live in single homes, 31.3% in apartments, and 10.5% in single attached dwellings. Over the last ten years, there has been a gradual trend away from apartment-style dwellings to single houses or single-attached homes. In 1985, 55.6% of households lived in single homes, 33.4% in apartments and 8.6% in row units. Changing family make-up, downsizing by empty-nester households, urbanization, and fluctuating interest rates all contribute to a changing housing market. Single detached homes are most common in Newfoundland (73.7%) and Saskatchewan (72.5%) while apartments predominate in Quebec (46.0%).

L'augmentation des frais d'entretien et les préoccupations liées à l'environnement n'ont pas limité l'attrait de la propriété d'un véhicule. En général, le pourcentage de ménages possédant au moins un véhicule a légèrement augmenté, passant de 81,8 % en 1985 à 83,9 % en 1995 en raison de la progression de la demande de véhicules polyvalents.

La propriété immobilière reste stable

En 1995, 63,7 % des ménages possèdent leur propre maison, soit presque autant que l'année dernière (63,1 %). Ce plafonnement découle d'une tendance progressive à la hausse qui avait commencé en 1989, après la baisse générale du début des années 80. Au cours de la dernière décennie, les tendances de la propriété immobilière ont varié selon la province. Au Québec, par exemple, où la propriété immobilière se situe historiquement sous la moyenne nationale, le taux a suivi une tendance progressive à la hausse, de 52,8 % des ménages en 1985 à 56,7 % en 1995. À Terre-Neuve (province qui enregistre le taux de propriété le plus élevé), ce pourcentage a légèrement diminué, passant de 80,2 % il y a dix ans à 78,9 % en 1995.

Le rêve de la maison unifamiliale

Vivre dans une maison individuelle non attenante reste le rêve de beaucoup de ménages. En 1995, 56,2 % des ménages habitent dans une maison individuelle, 31,3 % dans un appartement, et 10,5 % dans une maison individuelle attenante. Au cours des dix dernières années, on a observé une évolution progressive de la vie en appartement vers la vie dans une maison individuelle non attenante ou une maison individuelle attenante. En 1985, 55,6 % des ménages vivaient dans une maison individuelle, 33,4 % dans un appartement et 8,6 % dans une maison en rangée. Les changements dans la composition de la famille, la baisse de la taille des ménages restés sans enfants, l'urbanisation et les fluctuations des taux d'intérêt expliquent l'évolution du marché de l'habitation. Les maisons individuelles non attenantes sont les plus populaires à Terre-Neuve (73,7 %) et en Saskatchewan (72,5 %), tandis que la vie en appartement prédomine au Québec (46,0 %).

Piped gas - still the most used home heating fuel

In 1995, piped gas is used to heat more homes than any other heating fuel. On a national level, 46.9% of homes are heated by piped gas compared to 33.9% by electricity and 14.4% by oil. A decade ago, 44.9% of homes were heated by piped gas.

Piped gas continues to dominate the home heating market in Alberta (96.1%) and Saskatchewan (85.7%). In Ontario, 66.0% of homes are heated with piped gas, up from 58.7% in 1985.

At the Canada level, the use of electricity for home heating has increased from 28.0% in 1985 to the current 33.9%.

Electricity is most popular as a heating fuel in Quebec where it is used to heat 70.8% of homes, up from 58.4% ten years ago. Other provinces have seen a shift to electric heating. For example, in 1985, 39.0% of homes in New Brunswick were heated with electricity compared to 58.4% in 1995.

Meanwhile, the use of oil for home heating has dropped from 21.6% to 14.4% in 10 years.

Le gaz canalisé demeure le combustible le plus consommé

En 1995, on utilise le gaz canalisé plus que tout autre combustible pour chauffer les maisons. À l'échelle nationale, 46,9 % des foyers sont chauffés au gaz canalisé, 33,9 % à l'électricité et 14,4 % à l'huile. Il y a 10 ans, 44,9 % des foyers étaient chauffés au gaz canalisé.

Le gaz canalisé continue de dominer le marché du chauffage des maisons en Alberta (96,1 %) et en Saskatchewan (85,7 %). En Ontario, 66,0 % des foyers sont chauffés au gaz canalisé, ce qui constitue une hausse par rapport aux 58,7 % enregistrés en 1985.

À l'échelle du Canada, la consommation d'électricité pour le chauffage est passée de 28,0 % en 1985 à 33,9 % à l'heure actuelle.

L'électricité est le combustible le plus populaire au Québec, où elle est utilisée pour chauffer 70,8 % des foyers, en hausse par rapport à 58,4 % il y a dix ans. D'autres provinces ont noté le passage à l'électricité comme source de chauffage des maisons. Par exemple, en 1985, 39,0 % des foyers du Nouveau-Brunswick étaient chauffés à l'électricité, comparativement à 58,4 % en 1995.

Entretemps, l'utilisation de l'huile pour le chauffage a régressé, passant de 21,6 % à 14,4 % en 10 ans.

TEXT TABLES

I & II

TABLEAUX EXPLICATIFS

I & II

TEXT TABLE I. Percentage Distribution of Households by Dwelling Characteristics, and Household Facilities and Equipment for Selected Years

TABLEAU EXPLICATIF I. Répartition en pourcentage des ménages selon les caractéristiques du logement et l'équipement ménager pour certaines années

	1995	1994	1993	1990	1985
Total households - Total des ménages ('000)	11,243	11,051	10,886	10,203	9,253
Average number of - Nombre moyen de Persons per household - Personnes par ménages	2.56	2.57	2.57	2.62	2.73
Rooms per dwelling - Pièces par logements	5.89	5.85	5.86	5.86	5.68
	per cent - pourcentage				
Dwelling type - Genre de logement					
Single detached - Individuel non attenant	56.2	56.1	55.4	56.6	55.6
Single attached - Individuel attenant	10.5	9.8	9.5	8.3	8.6
Apartment or flat - Appartement	31.3	32.0	33.0	33.1	33.4
Mobile home - Maison mobile	2.0	2.1	2.2	2.0	2.3
Tenure - Mode d'occupation					
Owned - Possédé	63.7	63.1	63.0	62.8	61.6
With mortgage - Avec emprunt hypothécaire	32.9	31.5	32.8	30.9	28.7
Without mortgage - Sans emprunt hypothécaire	30.8	31.6	30.1	31.8	32.9
Rented - Loué	36.3	36.9	37.0	37.2	38.4
Dwelling repairs - Réparations aux logements					
Repairs needed - Réparations requises	23.8	26.2	22.1	26.7	26.2
Major - Majeures	7.9	10.3	10.4	10.6	12.3
Minor - Mineures	15.9	15.9	11.7	16.1	13.9
No repairs needed - Aucune réparation requise	76.3	73.8	78.0	73.4	73.8
Principal heating equipment - Principal système de chauffage					
Steam or hot water furnaces - Système à vapeur ou à eau chaude	14.3	16.0	16.2	16.5	18.0
Hot air furnaces - Système à air chaud	52.8	51.3	50.8	50.8	53.0
Forced - Pulsé	51.6	49.9	49.5	49.3	51.2
Other - Autre	1.2	1.4	1.3	1.5	1.8
Heating stoves - Poêles de chauffage	2.9	3.7	3.6	3.6	4.1
Electric heating - Chauffage à l'électricité	29.8	28.7	29.1	28.9	24.7
Principal heating fuel - Principal combustible de chauffage					
Oil or other liquid fuel - Huile ou autre combustible liquide	14.4	14.4	14.3	17.4	21.6
Piped gas - Gaz canalisé	46.9	46.8	46.3	44.0	44.9
Electricity - Électricité	33.9	33.2	34.1	33.3	28.0
Wood - Bois	3.8	4.5	4.4	4.5	4.5
Air conditioners - Appareils de climatisation					
Window - Fenêtre	10.4	9.7	9.0	10.7	10.5
Central - Central	17.2	17.3	16.7	13.8	7.5
Fuel for cooking - Combustible pour la cuisson					
Electricity - Électricité	94.4	94.2	94.0	93.9	92.3
Piped gas - Gaz canalisé	4.5	4.3	4.6	4.5	5.3
Microwave ovens - Fours à micro-ondes	83.4	81.1	78.8	68.2	22.7
Gas barbecues - Barbecues à gaz	53.5	52.4	51.4	45.7	32.0^(a)
Refrigerators - Réfrigérateurs	99.7	99.3	99.8	99.4	99.2
One - Un	80.4	80.4	80.4	81.1	84.2
Two or more - Deux ou plus	19.3	18.9	19.4	18.3	14.9
Freezers - Congélateurs	57.1	57.7	57.5	56.8	55.9
Automatic dishwashers - Lave-vaisselles automatiques	47.1	45.8	44.6	41.6	36.6
Built-in - Encastrés	39.9	38.0	36.5	31.5	24.5
Portable - Mobiles	7.2	7.8	8.1	10.2	12.2

TEXT TABLE I. Percentage Distribution of Households by Dwelling Characteristics, and Household Facilities and Equipment for Selected Years - Concluded**TABLEAU EXPLICATIF I. Répartition en pourcentage des ménages selon les caractéristiques du logement et l'équipement ménager pour certaines années - fin**

	1995	1994	1993	1990	1985
	per cent - pourcentage				
Electric washing machines - Machines à laver électriques	79.2	78.3	78.4	78.1	76.2
Automatic - Automatiques	77.6	76.2	76.2	74.7	68.8
Other - Autres	1.6	2.1	2.3	3.4	7.4
Clothes dryers - Sécheuses	76.0	74.5	74.4	72.9	67.5
Telephones - Téléphones	98.5	99.0	98.9	98.5	98.2
One - Un	24.2	25.6	27.4	31.5	48.1
Two - Deux	36.9	37.5	36.9	36.8	33.7
Three or more - Trois ou plus	37.5	35.8	34.6	30.2	16.3
Radios	98.9	98.9	98.9	99.1	98.7
One - Un	17.9	22.2	21.8	18.9	23.2
Two - Deux	25.6	29.2	28.3	27.8	31.3
Three or more - Trois ou plus	55.4	47.5	48.9	52.4	44.2
Colour televisions - Télécouleurs	98.5	98.2	97.6	96.9	91.2
One - Un	48.8	50.3	52.2	58.0	69.6
Two or more - Deux ou plus	49.7	47.9	45.4	38.9	21.5
Cable television - Télédistribution	73.4	74.3	72.6	71.4	62.9
Video cassette recorders - Magnétoscopes	82.1	79.2	73.3	66.2	23.4
One - Un	66.0	65.3	64.7	60.6	...
Two or more - Deux ou plus	16.1	13.9	12.6	5.5	...
Camcorders - Caméscopes	14.9	14.2	12.2	5.6	2.7
Cassette or tape recorders	78.8	76.6	74.1	67.5	61.0
Magnétocassettes ou magnétophones					
Compact disc players - Lecteurs de disque compact	47.4	40.9	33.6	15.5	8.0
Home Computers - Ordinateurs personnels	28.8	25.0	23.2	16.2	10.3
Modem	12.1	8.4	...	...	...
Smoke detectors - DéTECTEURS de fumée	95.0	92.7	91.5	86.2	73.7
Owner-occupied dwellings	63.7	63.1	63.0	62.8	61.7
Logements occupés par leur propriétaire					
Tenant-occupied dwellings	36.3	36.9	37.0	37.2	38.3
Logements occupés par un locataire					
Portable fire extinguishers - Extincteurs portatifs d'incendie	50.8	50.5	49.2	44.8	36.4
Owner-occupied dwellings	63.7	63.1	63.0	62.8	61.7
Logements occupés par leur propriétaire					
Tenant-occupied dwellings	36.3	36.9	37.0	37.2	38.3
Logements occupés par un locataire					
Households with owned vehicles	83.9	83.1	84.1	83.1	81.8
Ménages avec véhicules possédés					
Automobiles	74.5	74.9	77.2	77.7	77.1
One - Une	52.9	53.4	53.9	53.3	54.5
Two or more - Deux ou plus	21.7	21.5	23.3	24.3	22.6
Vans and trucks - Fourgonnettes et camions	30.8	29.4	28.0	23.1	21.6

(a) Data shown are for 1986. - Les données présentées réfèrent à l'année 1986.

(b) Data shown are for 1988. - Les données présentées réfèrent à l'année 1988.

TEXT TABLE II. Percentage Distribution of Households by Dwelling Characteristics, Household Facilities and Equipment, and Provinces, 1995

	Newfoundland	Prince Edward Island	Nova Scotia	New Brunswick	Quebec	
	Terre-Neuve	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec	
Total number of households ('000)	11,243	194	50	357	286	2,937
Average number of Persons per household	2.56	2.95	2.69	2.58	2.60	2.44
Rooms per dwelling	5.89	6.40	5.92	6.00	5.89	5.41
Dwelling type	per cent					
Single detached	56.2	73.7	72.0	67.8	67.5	44.9
Single attached	10.5	12.9	6.0	7.0	6.6	7.8
Apartment or flat	31.3	12.4	14.0	21.3	20.3	46.0
Mobile Home	2.0	1.0	6.0	4.2	5.2	1.3
Tenure						
Owned	63.7	78.9	72.0	69.7	73.4	56.7
With mortgage	32.9	26.8	36.0	32.8	33.6	30.3
Without mortgage	30.8	52.1	38.0	37.0	39.5	26.4
Rented	36.3	21.1	26.0	30.5	26.6	43.3
Dwelling repairs						
Repairs needed	23.8	25.3	28.0	33.3	30.0	22.8
Major	7.9	8.8	10.0	13.7	11.5	8.5
Minor	15.9	16.5	18.0	19.6	18.5	14.3
No repairs needed	76.3	74.7	70.0	66.9	69.6	77.2
Principal heating equipment						
Steam or hot water furnaces	14.3	9.3	54.0	28.3	10.1	12.5
Hot air furnaces	52.8	34.5	34.0	40.3	29.0	19.2
Forced	51.6	34.0	34.0	39.5	27.3	17.8
Other	1.2	0.5	...	0.8	1.7	1.4
Heating stoves	2.9	8.8	6.0	7.0	7.0	3.5
Electric heating	29.8	46.9	2.0	24.1	53.5	64.5
Principal heating fuel						
Oil or other liquid fuel	14.4	35.1	84.0	62.5	26.6	19.0
Piped gas	46.9	...	...	...	...	5.8
Electricity	33.9	48.5	2.0	24.6	58.4	70.8
Wood	3.8	16.0	10.0	10.9	14.7	4.3
Air conditioners	27.6	1.0	2.0	3.4	8.0	15.9
Window	10.4	...	...	2.2	5.2	8.5
Central	17.2	0.5	...	1.1	2.8	7.5
Fuel for cooking						
Electricity	94.4	97.4	88.0	91.3	97.9	98.4
Piped gas	4.5	...	...	...	...	1.1
Microwave ovens	83.4	80.4	84.0	84.0	83.2	81.9
Gas barbecues	53.5	55.2	58.0	54.9	53.1	45.6
Refrigerators	99.7	100.0	98.0	100.0	99.3	99.7
One	80.4	92.3	94.0	88.2	92.7	83.8
Two or more	19.3	7.7	4.0	12.0	7.0	15.9
Freezers	57.1	78.4	68.0	61.9	66.8	45.8
Automatic dishwashers	47.1	27.8	34.0	32.8	35.0	48.5
Built-in	39.9	23.7	30.0	25.5	29.4	42.2
Portable	7.2	4.1	4.0	7.3	5.6	6.3

TABLEAU EXPLICATIF II: Répartition en pourcentage des ménages selon les caractéristiques du logement, l'équipement ménager et la province, 1995

Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia	
				Colombie-Britannique	
4,143	419	385	1,009	1,463	Nombre total de ménages ('000)
2.63	2.55	2.51	2.64	2.49	Nombre moyen de:
6.07	5.79	5.98	6.31	5.96	Personnes par ménages
pourcentage					Pièces par logement
57.0	69.9	72.5	63.3	55.2	Genre de logement
13.1	7.4	6.8	13.0	10.4	Individuel non attenant
29.3	20.0	18.2	18.8	30.7	Individuel attenant
0.7	2.6	2.6	4.9	3.8	Appartement
					Maison mobile
64.3	71.8	69.4	69.2	63.0	Mode d'occupation
34.5	34.6	27.3	36.4	33.1	Possédé
29.9	37.0	42.1	32.8	29.8	Avec emprunt hypothécaire
35.7	28.2	30.6	30.8	37.1	Sans emprunt hypothécaire
					Loué
22.9	31.5	28.9	22.5	21.2	Réparation aux logements
7.0	11.5	8.1	6.1	6.6	Réparations requises
15.9	20.0	20.8	16.4	14.6	Majeures
77.1	68.3	71.2	77.5	78.9	Mineures
					Aucune réparation requise
15.1	8.1	15.6	13.5	14.6	Principal système de chauffage
67.7	68.7	80.7	85.6	53.9	Systèmes à vapeur ou à eau chaude
66.5	67.5	79.7	84.4	53.0	Systèmes à air chaud
1.2	1.2	1.0	1.2	0.9	Pulsé
2.1	1.9	1.3	0.7	3.2	Autre
14.9	21.5	2.3	0.2	28.0	Poêles de chauffage
					Chauffage à l'électricité
12.0	3.6	6.5	0.7	7.2	Principal combustible de chauffage
66.0	59.2	85.7	96.1	56.0	Huile ou autre combustible liquide
18.4	33.2	4.2	0.6	31.9	Gaz canalisé
2.6	2.9	2.1	0.4	3.4	Électricité
					Bois
50.1	48.9	33.2	6.6	8.5	Appareils de climatisation
16.7	16.0	14.0	1.9	4.5	Fenêtre
33.4	32.9	19.2	4.8	4.0	Central
Combustible pour la cuisson					
92.3	98.6	97.1	90.7	92.7	Électricité
7.0	1.4	2.3	8.2	5.9	Gaz canalisé
83.5	82.6	86.5	88.6	82.3	Fours à micro-ondes
54.9	59.7	63.1	65.7	52.4	Barbecue à gaz
99.5	99.8	100.0	99.6	100.0	Réfrigérateurs
77.2	73.3	75.8	75.7	82.5	Un
22.3	26.5	24.2	23.9	17.6	Deux ou plus
57.2	71.8	76.9	67.0	56.9	Congélateurs
44.6	48.2	48.6	56.8	52.5	Lave-vaisselles automatiques
37.6	36.8	38.7	47.4	45.8	Encastrés
7.0	11.2	9.9	9.4	6.7	Mobiles

TEXT TABLE II. Percentage Distribution of Households by Dwelling Characteristics, Household Facilities and Equipment, and Provinces, 1995 - Concluded

	Canada	Newfoundland	Prince Edward Island	Nova Scotia	New Brunswick	Quebec
		Terre-Neuve	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec
per cent						
Electric washing machines	79.2	90.2	84.0	81.2	84.6	85.6
Automatic	77.6	78.4	78.0	76.2	80.8	85.0
Other	1.6	11.9	6.0	5.0	3.8	0.6
Clothes dryer	76.0	80.9	74.0	73.7	80.4	81.0
Telephones	98.5	96.9	96.0	97.5	97.6	98.9
One	24.2	22.2	22.0	24.9	28.7	28.6
Two	36.9	36.1	44.0	38.1	41.6	38.0
Three or more	37.5	38.7	30.0	34.5	27.6	32.3
Radios	98.9	99.0	98.0	98.9	98.6	99.3
One	17.9	18.6	14.0	16.2	19.6	22.6
Two	25.6	25.3	24.0	25.2	25.9	28.5
Three or more	55.4	55.7	60.0	57.4	53.1	48.1
Colour televisions	98.5	99.0	98.0	98.6	98.3	98.8
One	48.8	42.3	50.0	51.3	51.7	47.6
Two or more	49.7	56.7	48.0	47.3	46.2	51.2
Cable television	73.4	82.0	68.0	75.6	69.2	64.2
Video cassette recorders	82.1	83.5	80.0	81.2	81.1	77.7
One	66.0	68.6	70.0	66.7	67.8	64.2
Two or more	16.1	14.9	8.0	14.6	13.3	13.4
Camcorders	14.9	14.4	8.0	12.3	13.6	11.6
Cassette or tape recorders	78.8	86.1	80.0	81.5	83.2	70.1
Compact disc players	47.4	41.2	38.0	41.2	38.1	44.3
Home computers	28.8	19.6	16.0	22.4	19.9	23.5
Modem	12.1	7.2	8.0	9.2	8.7	8.4
Smoke detectors	95.0	95.4	96.0	94.1	94.1	95.8
Owner-occupied dwellings	63.7	78.9	72.0	69.7	73.4	56.7
Tenant-occupied dwellings	36.3	21.1	26.0	30.5	26.6	43.3
Portable fire extinguishers	50.8	59.3	60.0	55.5	50.3	51.5
Owner-occupied dwellings	63.7	78.9	72.0	69.7	73.4	56.7
Tenant-occupied dwellings	36.3	21.1	26.0	30.5	26.6	43.3
Households with owned vehicles	83.9	81.4	86.0	82.6	84.6	80.2
Automobiles	74.5	67.0	80.0	73.4	75.2	73.1
One	52.9	53.1	58.0	57.1	57.7	54.0
Two or more	21.7	13.4	22.0	16.2	17.8	19.2
Vans or trucks	30.8	37.6	36.0	31.4	37.8	20.6

TABLEAU EXPLICATIF II. Répartition en pourcentage des ménages selon les caractéristiques du logement, l'équipement ménager et la province, 1995 - fin

Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia	
				Colombie-Britannique	
pourcentage					
74.6	80.9	83.9	82.6	72.2	Machines à laver électriques
73.1	77.6	80.5	81.6	71.8	Automatiques
1.4	3.3	3.4	1.0	0.5	Autres
71.7	78.3	82.6	81.9	70.8	Sécheuses
98.7	98.1	97.9	98.5	98.1	Téléphones
21.2	26.0	29.6	17.6	25.7	Un
35.2	35.6	41.6	36.2	37.5	Deux
42.4	36.5	26.8	44.7	34.9	Trois ou plus
98.7	98.8	99.0	98.3	99.1	Radios
17.0	16.2	16.9	13.7	14.6	Un
24.6	23.9	24.4	21.9	26.0	Deux
57.1	58.7	57.9	62.7	58.6	Trois ou plus
98.6	97.1	98.2	98.8	98.1	Télécouleurs
48.8	45.8	48.8	47.1	52.5	Un
49.7	51.1	49.4	51.7	45.6	Deux ou plus
78.2	66.8	59.0	70.7	85.4	Télédistribution
84.3	79.7	77.9	86.1	84.3	Magnétoscopes
67.0	60.6	64.9	66.2	67.5	Un
17.3	18.9	13.0	19.9	16.7	Deux ou plus
16.8	13.1	14.3	18.0	16.1	Caméscopes
79.8	81.1	81.8	85.7	84.6	Magnétocassettes ou magnétophones
49.0	44.4	39.7	52.4	52.8	Lecteurs de disque compact
32.5	24.8	23.4	34.2	32.7	Ordinateurs personnels
14.5	8.8	7.8	15.7	14.0	Modem
96.0	94.5	94.0	93.3	92.4	DéTECTEURS de fumée
64.3	71.8	69.4	69.2	63.0	Logements occupés par leur propriétaire
35.7	28.2	30.6	30.8	37.1	Logements occupés par un locataire
50.0	50.1	50.1	53.3	48.0	Extincteurs portatifs d'incendie
64.3	71.8	69.4	69.2	63.0	Logements occupés par leur propriétaire
35.7	28.2	30.6	30.8	37.1	Logements occupés par un locataire
83.5	85.4	88.1	90.8	86.3	Ménages avec véhicules possédés
75.4	76.1	76.6	77.0	73.3	Automobiles
51.5	53.0	57.7	52.2	51.5	Une
23.8	22.9	19.0	24.8	21.8	Deux ou plus
28.0	37.5	47.3	47.2	39.6	Fourgonnettes et camions

Notes and Definitions

This publication presents statistics derived from the latest in the series of annual sample surveys on household facilities and equipment. The current survey was conducted in May 1995 as a supplement to the monthly Labour Force Survey using about two thirds of the regular sample. About 38,000 households were included in the sample to represent virtually all private households in Canada. The exceptions to the coverage of the survey are noted in the section on "Sources, Methods and Estimation Procedures".

Survey content has varied over the years to meet needs of data analysts, market researchers and policy makers. Many items are rotated in and out on a regular basis in order to collect data on as many household items as possible.¹

To facilitate the analysis of data on heating equipment, heating fuel, and fuel for hot water supply, separate tables on these items are published for all dwellings and for single dwellings (single detached, single attached and mobile homes).

Included in the tables are alphabetic indicators of standard error to illustrate the reliability of the estimates. For a discussion of the sampling error, see the section on "Reliability of Estimates".

Dwelling. A dwelling is defined as a structurally separate set of living premises with a private entrance from outside the building, or from a common hallway or stairway inside. A private dwelling is one in which one person, a family or other small group of individuals may reside (a single house or an apartment).

Household. A person or a group of persons occupying one dwelling unit is defined as a "household". The number of households will, therefore, be equal to the number of occupied dwellings. The person or persons occupying a private dwelling form a private household.

Dwelling Type. Refers to the structural arrangement of the dwelling.

Single detached dwelling - This type of dwelling is commonly called a single house, i.e. a house containing one dwelling unit and completely separated on all sides from any other building or structure.

Notes et définitions

Cette publication présente les statistiques tirées de la dernière enquête par sondage annuelle sur l'équipement ménager. L'enquête sur l'équipement ménager a été menée en mai 1995 en tant que supplément de l'enquête mensuelle sur la population active utilisant deux tiers de l'échantillon régulier. Environ 38 000 ménages ont été interrogés pour représenter la presque totalité des ménages privés au Canada. La section intitulée "Sources, méthodes et procédures d'estimation" précise les exceptions.

Le contenu de l'enquête a sans cesse varié pour répondre aux besoins des analystes, des responsables d'études de marché et des décisionnaires. On continue de faire régulièrement la rotation d'un grand nombre d'articles pour recueillir des données sur le plus grand nombre d'articles ménagers possibles¹.

Afin de simplifier l'analyse des données sur les systèmes de chauffage, les combustibles de chauffage et les combustibles utilisés pour chauffer l'eau, des tableaux distincts sont publiés pour l'ensemble des logements et pour les logements individuels (maisons individuelles non attenantes, maisons individuelles attenantes et maisons mobiles).

On trouvera dans les tableaux des indicateurs littéraux de l'erreur type, indiquant la fiabilité des estimations. Les erreurs d'échantillonnage sont examinées à la section "Fiabilité des estimations".

Logement. Ensemble distinct de pièces d'habitation ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un corridor ou escalier commun à l'intérieur. Un logement privé peut être occupé par une personne, une famille ou un autre petit groupe de personnes (une maison individuelle ou un appartement).

Ménage. Personne ou groupe de personnes occupant un logement. Le nombre de ménages est par conséquent égal au nombre de logements occupés. La ou les personnes qui occupent un logement privé constituent un ménage privé.

Genre de logement. Concerne la construction du logement proprement dite.

Logement individuel non attenant - Il s'agit ordinairement d'une maison individuelle, c.-à-d. d'une maison ne comprenant qu'un logement et non rattachée à un autre immeuble ou à une autre construction.

¹ See "Survey Content" section at the end of this publication.

¹ Voir la section "Contenu de l'enquête" à la fin de cette publication.

Single attached dwelling - Each half of a semi-detached (or double) house and each section of a row or terrace is defined as a "single attached" dwelling. A single dwelling attached to a non-residential structure also belongs to this category.

Apartment or flat - This type of dwelling includes:

- (i) dwelling units in apartment blocks or apartment hotels;
- (ii) flats in duplexes or triplexes, i.e. where the division between dwelling units is horizontal;
- (iii) suites in structurally converted houses;
- (iv) living quarters located above or in the rear of stores, restaurants, garages or other business premises;
- (v) janitors' quarters in schools, churches, warehouses, etc.; and
- (vi) private quarters for employees in hospitals or other types of institutions.

Mobile home - A moveable dwelling designed and constructed to be transported (by road) on its own chassis to a site, and placed on a temporary foundation such as blocks, posts or a prepared pad. It should be capable of being moved to a new location.

Condominium. A residential complex in which dwellings are owned individually while land is held in joint ownership with others. The building(s) must be a registered condominium complex. Only owner-occupied condominium units are included in Table 1.6.

Rooms. In determining the number of rooms in a dwelling, only those rooms used or suitable for living purposes, including rooms occupied by servants, lodgers or members of lodging families, are counted. The following are not counted as rooms: bathrooms, storage rooms, halls, clothes closets and rooms used solely for business purposes. Summer kitchens, sunrooms, rooms in basements or attics are not counted unless they are finished off and suitable for use as living quarters throughout the year. "Kitchenettes" are counted if the normal kitchen functions are carried out therein and if they contain, as a minimum, cooking facilities (such as a stove or range) and a sink or tub.

Bedrooms. Included as "bedrooms" are all rooms furnished as bedrooms and used as such, even though the use may be occasional as in the case of a "spare" bedroom. Bedsitting rooms, or other such rooms used for sleeping and living, are not included. In the case of all one-room dwellings, such as bachelor apartments and other small dwellings, no "bedroom" would be reported.

Logement individuel attenant - Chaque moitié d'une maison jumelée (ou double) et chaque section d'une maison en rangée ou de terrasse. Entrent également dans cette catégorie les logements individuels rattachés à une construction non résidentielle.

Appartement - Ce genre de logement comprend:

- i) les logements dans les immeubles d'appartements ou les appartements-hôtels;
- ii) les logements dans les duplex ou les triplex, c'est-à-dire dans les immeubles où la division entre les logements est horizontale;
- iii) les logements dans des maisons transformées;
- iv) les pièces d'habitation situées au-dessus ou à l'arrière d'un magasin, d'un restaurant, d'un garage ou d'un autre commerce;
- v) les logements réservés aux concierges dans les écoles, les églises, les entrepôts, etc.; et
- vi) les logements privés pour employés dans les hôpitaux et les institutions.

Maison mobile - Logement mobile conçu et construit pour être transporté (sur la route) sur son propre châssis et placé sur une fondation temporaire (blocs, pieux ou emplacement aménagé). On doit pouvoir le déménager.

Condominium. Un condominium est un immeuble résidentiel dans lequel chaque logement est détenu en propriété individuelle alors que le terrain est détenu en propriété conjointe. L'immeuble doit constituer un condominium enregistré. Seuls les logements occupés par le propriétaire figurent au tableau 1.6.

Pièces. Pour calculer le nombre de pièces dans un logement, on ne compte que les pièces servant ou pouvant servir à l'habitation, y compris les pièces occupées par les domestiques, les chambreurs et les membres des familles des chambreurs. Ne sont pas comptés comme pièces les salles de bains, les pièces d'entreposage, les corridors, les placards et les pièces uniquement utilisées à des fins commerciales. Les cuisines d'été, les solariums, les pièces au sous-sol ou au grenier ne sont comptés que s'ils sont complètement aménagés et peuvent servir à l'habitation pendant toute l'année. Les "petites cuisines" sont comptées si l'on y fait normalement la cuisine et si elles contiennent au moins des installations de cuisson (comme une cuisinière) et un évier ou une cuvette.

Chambres à coucher. Sont considérées comme "chambres à coucher" toutes les pièces meublées et utilisées comme telles, même si elles ne servent que de temps à autre (les chambres d'amis, par exemple). Les studios et autres pièces de séjour et repos ne le sont pas. Dans le cas des logements comptant une seule pièce (par exemple, les garçonnères), aucune "chambre à coucher" n'est reportée.

Dwelling repairs. Any work that restores the dwelling to its original condition. Desirable remodelling, additions, conversions or improvements which upgrade the dwelling over and above its original condition are excluded.

Major Repairs - Any work required to correct serious deficiencies in the structural condition of the dwelling, as well as in the plumbing, electrical and heating systems.

Minor Repairs - Any work required to correct deficiencies in the surface or covering material of the dwelling and to the less serious deficiencies in the plumbing, electrical and heating systems.

Sources, Methods and Estimation Procedures

CHANGES FOR 1995

The 1995 Household Facilities and Equipment Survey (HFE) was conducted as a supplement to the May Labour Force Survey (LFS). For the first time, computer assisted interviewing (CAI) was used to collect the HFE data instead of a paper document. See the Section on *Data Collection and Processing* for more information.

In January of 1995, the LFS introduced a new sample design and a modified weighting system. Details on the changes can be found in the feature articles of the October 1994, December 1994 and January 1995 editions of the report *The Labour Force, Catalogue No. 71-001*. A summary of these changes, which impact the HFE Survey, are given below.

Sample Design

The new sample design now includes persons residing in Canada who are neither Canadian citizens nor landed immigrants. Specifically the following groups of people are included:

- persons claiming refugee status;
- students from other countries attending school in Canada on student visas;
- persons from other countries in Canada on work permits;
- persons who have a Minister's permit to reside in Canada; and
- non-Canadian born dependents of the above four categories.

The new design includes less clustering, more sample in urban areas, (as per the feature articles from Catalogue No. 71-001 cited above).

Réparations au logement. Tout travail visant à remettre le logement dans son état original. Ne sont pas compris les rénovations, ajouts, transformations ou améliorations souhaitables qui visent à améliorer le logement par rapport à son état original.

Réparations majeures - Tout travail nécessaire pour corriger des défauts importants au niveau de la structure du logement, de la plomberie et des systèmes d'électricité et de chauffage.

Réparations mineures - Tout travail nécessaire pour corriger des défauts au niveau de la surface et du revêtement du logement, de légers défauts au niveau de la plomberie et des systèmes d'électricité et de chauffage.

Sources, méthodes et procédures d'estimation

CHANGEMENTS APPORTÉS EN 1995

En 1995, l'Enquête sur l'équipement ménager (EÉM) a été effectuée comme complément de l'enquête de mai sur la population active (EPA). Pour la première fois, les données de l'EÉM ont été recueillies au moyen d'interviews assistées par ordinateur (IAO) plutôt que d'un questionnaire sur papier. Pour plus de détails, voir la section intitulée *Collecte et traitement des données*.

En janvier 1995, un nouveau plan d'échantillonnage et un système de pondération modifié ont été appliqués à l'EPA. Pour plus de détails sur ces changements, prière de consulter les articles vedettes des numéros d'octobre 1994, de décembre 1994 et de janvier 1995 du rapport intitulé *La population active* (n° 71-001 au catalogue). Un résumé de ces changements, qui ont influé sur l'EÉM, figure ci-après.

Plan de sondage

Le nouveau plan de sondage inclus maintenant dans l'enquête les personnes qui résident au Canada et qui ne sont ni des citoyens canadiens ni des immigrants reçus. Spécifiquement, les groupes de personnes suivant sont inclus:

- les demandeurs du statut de réfugiés;
- les étudiants venant d'autres pays qui fréquentent une école au Canada et qui détiennent un permis d'étudiant;
- les personnes venant d'autres pays qui séjournent au Canada et qui détiennent un permis de travail;
- les personnes qui séjournent au Canada et qui détiennent un permis ministériel; et
- les personnes nées à l'étranger qui sont à la charge de celles faisant partie de l'une des quatre catégories précédentes.

Le nouveau plan prévoit un moins grand nombre de grappes et un plus grand nombre d'échantillons dans les régions urbaines (comme en font foi les articles vedettes de la publication n° 71-001 au catalogue).

Weighting

Population estimates moved from a 1986 Census base to a 1991 Census base.

Population estimates now include non-permanent residents.

A new method of compensating for household non-responses takes into account patterns of non response that vary according to the number of months the households have been in the sample.

Household estimates are based on the LFS weighting system.

Size of Area of Residence

The classification of urban areas is now based on 1991 census population within 1996 census boundaries. Previously, it was based on 1986 census population within 1981 census boundaries.

Revision of Household Facilities and Equipment Survey Estimates

The HFE data have been revised for the period 1981 to 1994. These revisions reflect the move to the 1991 Census base, the adjustment of population estimates for net Census undercoverage, and the inclusion of non-permanent residents. Beginning with the 1995 release of HFE data, all analysis will be based on the revised series.

The Survey

The Household Facilities and Equipment Survey (HFE) is conducted as a supplement to the monthly Labour Force Survey each spring. In 1995, the Household Facilities and Equipment Survey was carried out in the month of May and it was restricted to two thirds of the Labour Force Survey sample.

Coverage

The Labour Force Survey sample is designed to represent virtually all households in Canada, except for households in the Yukon and Northwest Territories, households on Indian reserves and Crown lands, and the institutional population.

Pondération

Les estimations de la population sont maintenant fondées sur le recensement de 1991 plutôt que sur celui de 1986.

Les estimations de la population englobent maintenant les résidents non permanents.

Une nouvelle méthode de prise en compte de la non-réponse des ménages tient compte des modèles de non-réponse qui varient selon le nombre de mois au cours desquels les ménages sont demeurés dans l'échantillon.

Les estimations relatives aux ménages sont fondées sur le système de pondération de l'EPA.

Taille de la région de résidence

La classification des régions urbaines se fonde maintenant sur la population du recensement de 1991 à l'intérieur des limites du recensement de 1986. Auparavant, elle se fondait sur la population du recensement de 1986 à l'intérieur des limites du recensement de 1981.

Révision des estimations de l'enquête sur l'équipement ménager

Les données de l'EÉM ont été révisées pour la période comprise entre 1981 et 1994. Ces révisions traduisent l'adoption des données du recensement de 1991 comme base, le rajustement des estimations de la population découlant du sous-dénombrement net dans le cadre du recensement et l'inclusion des résidents non permanents. À compter de 1995, toutes les analyses seront fondées sur les séries de données révisées.

L'enquête

L'enquête sur l'équipement ménager (EÉM) est effectuée comme supplément à l'enquête mensuelle sur la population active au printemps. En 1995, elle a été menée en mai et elle ne visait que les deux tiers de l'échantillon de l'enquête sur la population active.

Champ de l'enquête

L'échantillon de l'enquête sur la population active est conçu de façon à représenter la quasi-totalité des ménages au Canada, à l'exception des ménages demeurant au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, des ménages habitant les réserves indiennes, les terres de la Couronne et des pensionnaires d'institutions.

Sample Design

In this publication, only households living in standard **private dwellings** are represented. Therefore, in addition to the exclusions indicated above, also excluded are:

- (i) military camps;
- (ii) collective-type households such as those living in hotels, large lodging houses, clubs, logging and construction camps; and
- (iii) private households living in trailers, in summer cottages, on boats, etc.

Data Collection and Processing

In 1995, data for the HFE survey were collected for the first time using computer assisted interviewing (CAI). The Labour Force Survey had been using CAI for approximately one year and the HFE capture application was added to the LFS program. With CAI, the interviewer read the question as it appeared on the screen and selected the appropriate answer. Built-in edits and skip-patterns resulted in improved data quality and reduced processing time. The questionnaire shown at the end of this publication is a summary of the CAI application.

Interviewers listed all persons in the selected households and asked persons 15 years of age and over questions concerning their labour force activity during the previous week. The interviewers then asked a responsible household member for information on dwelling characteristics and selected household items.

While the information on facilities and equipment was collected in May 1995, other data in this report were obtained from the Labour Force Survey conducted one month earlier, in April. In that month, another Labour Force Survey supplement, the Survey of Consumer Finances was carried out. As both supplements, the Household Facilities and Equipment Survey and the Survey of Consumer Finances, covered identical Labour Force Survey subsamples, it was possible to process them jointly. The common data base used demographic and other characteristics of households from the April 1995 Labour Force Survey data file.

The labour force data were processed and edited according to established Labour Force Survey procedures. The household data were loaded to a computer data base and linked with the April Labour Force Survey data. The data were then processed through the computer edit system which checks household records for consistency and completeness.

Response

The selected sample for the Household Facilities and Equipment Survey (HFE) consisted of 45,051 dwellings, of which 5,645 were vacant. Of the 39,406 occupied dwellings,

Plan de l'échantillon

Dans cette publication, seuls les ménages demeurant dans des **logements privés** ordinaires sont représentés. Ainsi, outre les exceptions signalées ci-dessus, les ménages suivants ne sont pas compris non plus:

- i) les ménages habitant des camps militaires;
- ii) les ménages collectifs tels que ceux qui résident dans des hôtels, de grandes pensions, des clubs, des camps de bûcherons et des baraquements de travailleurs; et
- iii) les ménages privés demeurant dans des roulettes, des chalets d'été, sur des bateaux, etc.

Collecte et traitement des données

En 1995, les données de l'EÉM ont été recueillies pour la première fois au moyen d'interviews assistées par ordinateur (IAO). Dans le cadre de l'Enquête sur la population active, on utilise les IAO depuis environ un an déjà; l'application de saisie des données sur l'EÉM a été ajoutée au programme de l'EPA. Grâce aux IAO, l'interviewer lit la question affichée à l'écran et choisit la réponse qui convient. Des modifications intégrées et des questions de type "passez à" ont permis d'améliorer la qualité des données et de réduire le temps de traitement. Le questionnaire figurant à la fin de la présente publication constitue un résumé de l'application des IAO.

Les interviewers ont dénombré tous les membres des ménages choisis et ont posé aux personnes de 15 ans et plus des questions sur leur activité pendant la semaine précédente. Ils ont ensuite demandé à un membre responsable du ménage l'information sur les caractéristiques du logement et sur certains articles ménagers.

Bien que les données sur l'équipement ménager aient été recueillies en mai 1995, d'autres données présentées ici sont tirées de l'enquête sur la population active effectuée un mois plus tôt, soit en avril. Ce mois-là, on a mené une autre enquête supplémentaire, l'enquête sur les finances des consommateurs. Étant donné que les deux enquêtes supplémentaires, équipement ménager et finances des consommateurs, visaient le même sous-échantillon de l'enquête sur la population active, nous avons pu les traiter ensemble. La base commune de données comprenait les caractéristiques démographiques et autres des ménages provenant du fichier de données de l'enquête d'avril 1995 sur la population active.

Le traitement et le contrôle des données sur la population active ont été faits en conformité des méthodes de l'enquête sur la population active. Les données ont été chargées dans l'ordinateur et couplées avec les résultats de l'enquête d'avril sur la population active. L'ordinateur a ensuite vérifié la cohérence et l'exhaustivité de chacun des enregistrements.

Réponse

L'échantillon prélevé aux fins de l'enquête sur l'équipement ménager (EÉM) comprenait 45,051 logements, dont 5,645 étaient vacants. Sur les 39,406 logements occupés, 119

119 collective dwellings and other non-standard dwellings were excluded from the coverage of this report, resulting in a sample size of 39,287 dwellings. Fully or at least partially completed HFE questionnaires were collected from 31,742 households. This gives a **response rate** of 80.8%.

Text Table III presents the sample counts and response rates by province. The last column shows the number of records on which the estimates for each province are based. This 'Number of records', for the most part representing households which responded to the April 1995 Labour Force Survey (LFS), includes 993 households which were LFS non-respondents in April but which had been successfully surveyed the previous month.

Imputation for Non-response

While the great majority of households supplied complete data on facilities and equipment, some either refused or were unable to furnish information on some or all of the questions.

The data missing from these households were assigned by computer from households which provided complete facilities and equipment data and which were similar in terms of the following characteristics:

- (i) type of dwelling;
- (ii) tenure;
- (iii) household size; and
- (iv) were located in as close a geographical proximity as possible.

logements collectifs et autres logements non conventionnels ont été exclus des données présentées dans cette publication, portant ainsi la taille de l'échantillon à 39,287 logements. On a recueilli des questionnaires EÉM entièrement remplis, ou au moins partiellement remplis, auprès de 31,742 ménages, ce qui donne un **taux de réponse** de 80,8 %.

Le tableau explicatif III présente les comptes de l'échantillon et les taux de réponse par province. La dernière colonne indique le nombre de dossiers sur lesquels sont fondées les estimations pour chaque province. Le 'nombre de dossiers' représente, en majeure partie, des ménages qui ont répondu à l'enquête d'avril 1995 sur la population active (EPA), mais il comprend 993 énages qui n'y ont pas répondu, mais qui avaient fourni toutes les données nécessaires le mois précédent.

Imputation pour compenser la non-réponse

Bien que la plupart des ménages aient fourni des données complètes sur l'équipement ménager, certains ont refusé ou n'ont pas été en mesure de le faire, pour une partie ou la totalité des questions.

On a donc imputé par ordinateur les données manquantes pour ces ménages à partir des données complètes fournies par des ménages possédant des caractéristiques semblables du point de vue:

- i) du genre de logement;
- ii) du mode d'occupation;
- iii) de la taille du ménage; et
- iv) de la proximité géographique convenable.

TEXT TABLE III. Sample Counts and Response Rates by Province, 1995

TABLEAU EXPLICATIF III. Taille de l'échantillon et taux de réponse selon la province, 1995

	Sample size	Responding households	Response rate (%)	Number of records
	Taille de l'échantillon	Ménages répondants	Taux de réponse (%)	Nombre de dossiers
Newfoundland - Terre-Neuve	1,463	1,305	89.2	1,401
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	942	782	83.0	877
Nova Scotia - Nouvelle Écosse	2,655	2,229	84.0	2,489
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2,345	1,934	82.5	2,220
Québec	7,786	5,994	77.0	7,349
Ontario	11,573	9,239	79.8	10,997
Manitoba	2,928	2,408	82.2	2,855
Saskatchewan	2,632	2,180	82.8	2,573
Alberta	3,156	2,732	86.6	3,094
British Columbia - Colombie-Britannique	3,807	2,939	77.2	3,619
Canada	39,287	31,742	80.8	37,474

Weighting

The estimation of population characteristics from a survey is based on the premise that each sampled unit represents, in addition to itself, a certain number of unsampled units in the population. A **simple survey weight** is attached to each record in the sample to reflect this representation. The primary component of this weight is the inverse of the sampling ratio which is further refined on the basis of geographical considerations. The final step in the **simple survey weight** creation is the compensation for household non-response by inflating the weight by the inverse of household response rate.

An integrated method of weighting ensures that the final weights will be the same for each person within the same household. It also incorporates independent control totals of the population by province, age, sex and sub-provincial area.

Reliability of Estimates

The estimates presented in this publication are derived from a sample survey. There are two types of errors present in an estimate based on a sample survey, namely sampling errors and non-sampling errors. Sampling errors occur because inferences about the entire population are made on the basis of information obtained from only a sample of the population. Non-sampling errors occur because it is not always possible to obtain and retain throughout processing an accurate or true

Pondération

L'estimation des caractéristiques de la population d'une enquête se fonde sur le principe que chaque unité échantillonnée représente, outre elle-même, un certain nombre d'unités non comprises dans l'échantillon. On attribue un **coefficent simple de pondération** à chaque enregistrement de l'échantillon pour obtenir cette représentation. La principale composante de ce coefficient est la fraction de sondage inverse qu'on affine pour tenir compte des facteurs géographiques. Comme dernière étape de la création d'un **coefficent simple de pondération**, on compense la non-réponse des ménages en gonflant le coefficient par l'inverse du taux de réponse des ménages.

Une méthode intégrée de pondération assure que les poids finals seront les mêmes pour chaque personne d'un même ménage. Elle comprend aussi des totaux de contrôles indépendants de la population selon la province, l'âge, le sexe, la région infraprovinciale.

Fiabilité des estimations

Les estimations présentées ici sont tirées d'une enquête-échantillon. Une estimation fondée sur ce genre d'enquête peut comporter deux types d'erreurs: les erreurs d'échantillonnage et les erreurs non dues à l'échantillonnage. Les erreurs d'échantillonnage résultent du fait que l'on tire certaines conclusions au sujet de la population à partir des renseignements obtenus auprès d'un échantillon de cette population seulement. Les erreurs non dues à

response (value) for each sampled unit due to such factors as non-response, response errors and processing errors. The reliability of a survey estimate is thus determined by the combined effect of non-sampling and sampling errors.

Non-sampling Errors

Errors may occur at any stage in the collection and processing of data for either a census or a survey. The net effect of these errors is termed the non-sampling errors. If individual errors affect the data in a systematic direction, the bias so introduced reduces the reliability of the estimates. The existence of errors, even if they are randomly distributed with zero mean, adversely affects the reliability of the estimates. The careful design of the survey, the existence of quality control procedures and the monitoring of survey operations help to limit the magnitude of non-sampling errors for the survey.

Data from the Household Facilities and Equipment Survey are subject to the following types of non-sampling errors; coverage error, response error, non-response and processing error.

Coverage error. This error may occur because of inadequate coverage of the population of interest and may be introduced at various stages from the creation of the survey frame to the data collection and processing stages.

Response error. The response error is caused when an erroneous response for a desired information datum is obtained. This error may be due to a variety of factors among which are imprecise questionnaire design, the inability or unwillingness of the respondent to accurately provide the information, the interviewer's approach and an error in recording the response.

Non-response error. Despite attempts to obtain complete response for sampled units, non-response is certain to occur to some extent in the survey due to such factors as the household members being on vacation during the interview period, no one being home when the interviewer visited the household, refusal to supply the requested information, etc. For these households, the missing data must be imputed either implicitly as in the case of reweighting the respondent records or explicitly as in the case of assigning data to each non-respondent on the basis of a similar respondent record. The bias introduced by a non-response compensation procedure is unknown but it is a function of the differences in characteristics between the respondent and non-respondent subsets of the sample. Since the magnitude of this non-response bias is directly proportional to the level of non-response, attempts are made to minimize the non-response rate at the data collection stage.

l'échantillonnage se produisent parce qu'il n'est pas toujours possible d'obtenir et de conserver à toutes les étapes du traitement une réponse (valeur) exacte ou réelle pour chaque unité échantillonnée à cause de certains facteurs comme la non-réponse, les erreurs de réponse et les erreurs de traitement. La fiabilité d'une estimation d'enquête est donc fonction de l'effet conjugué des erreurs non dues à l'échantillonnage et des erreurs d'échantillonnage.

Erreurs non dues à l'échantillonnage

Des erreurs peuvent se produire en tout temps pendant la collecte et le traitement des données, qu'il s'agisse d'un recensement ou d'une enquête. L'effet net de ces erreurs s'appelle l'erreur non due à l'échantillonnage. Lorsque des erreurs particulières faussent les données d'une manière systématique, un tel biais atténue la fiabilité des estimations. Même avec une répartition aléatoire et une moyenne nulle, les erreurs nuisent à la fiabilité des estimations. Pour tenter de réduire l'ordre de grandeur des erreurs non dues à l'échantillonnage dans l'enquête, il faut établir soigneusement le plan de sondage, exercer un contrôle de la qualité et suivre de près les opérations de l'enquête.

Voici les genres d'erreurs non dues à l'échantillonnage que peuvent contenir les données de l'enquête sur l'équipement ménager; erreurs de couverture, erreurs de réponse, erreurs de non-réponse et erreurs de traitement.

Erreurs de couverture. Ces erreurs peuvent provenir d'une mauvaise saisie de la population visée et peuvent survenir à n'importe quelle étape de l'enquête, depuis la création de la base de sondage jusqu'à la collecte et au traitement des données.

Erreurs de réponse. Les erreurs de réponse se produisent lorsque des éléments d'information comportent une réponse erronée. Elles peuvent être attribuables à divers facteurs dont l'ambiguité du questionnaire, l'incapacité ou le refus de l'enquêté de répondre avec précision, l'approche de l'interviewer et une mauvaise inscription.

Erreurs de non-réponse. Malgré tous les efforts déployés pour obtenir une réponse complète des unités échantillonées, il y aura toujours certains cas de non-réponse parce que les membres du ménage étaient en vacances pendant la période d'enquête, parce qu'il n'y avait personne à la maison lorsque l'intervieweur est passé, parce que l'enquêté a refusé de fournir les renseignements demandés, ou pour d'autres raisons. Aussi faut-il imputer les données manquantes d'une manière implicite, par exemple en donnant un nouveau poids aux dossiers des répondants, ou encore d'une manière explicite, comme lorsque les données sont attribuées à chaque non-répondant en s'appuyant sur un dossier semblable. Le biais attribuable à l'imputation est inconnu, mais il est fonction des différences de caractéristiques entre les sous-ensembles des répondants et celui des non-répondants de l'échantillon. Comme l'ordre de grandeur de ce biais est directement proportionnel au niveau de la non-réponse, c'est lors de la collecte des données que l'on cherche à réduire le taux de non-réponse.

Processing errors. Errors may occur in any of the several stages of processing of survey data as for example, data entry, editing, weighting, etc. Well designed quality control procedures and continual checking of survey data during the processing phase keep this component of the non-sampling errors at acceptably low levels.

Sampling Error

Estimates for the Household Facilities and Equipment Survey, being based on a sample of households, are somewhat different than those that would have been obtained had the entire population been enumerated under the same survey conditions. The error so arising is termed the sampling error. Sampling errors are dependent upon the sample design, the sample size, the variability in the population and the method of estimation.

The sampling error is an unknown quantity. The standard error of an estimate is a statistical measure of the sampling error. The fact that the Household Facilities and Equipment Survey is based on probability sample permits the estimation of standard errors directly from the sample data in spite of the complexity of the sample design. The estimated standard error also partially measures the effect of non-sampling errors but does not reflect any systematic biases in the data. The estimation of standard errors for the Household Facilities and Equipment Survey has been patterned after the corresponding Labour Force Survey model.

Alphabetic indicators of standard error are used in this publication to give an indication of the reliability of the estimates. The letter "A" indicates that the estimate is very reliable; the letter "B" indicates that the data is reliable but to a somewhat lesser degree than the "A" category; and so on. Generally, published estimates are in the categories "A" to "G" and should be considered reliable enough for most purposes. Data with a higher variability (in the "H" category) are not published and are indicated in the tables by "...". In addition, estimates smaller than 4,000 are also not published due to their generally low reliability and the impact of rounding. In the tables, they are replaced by "-".

Text Table IV shows the alphabetic categories in terms of their per cent standard errors.

The alphabetic indicator can be used to approximate the precision of the estimate. For example, from Table 1.5, the estimated number of households that own their dwelling in Canada (in thousands) is 7,165 with an alphabetic indicator of B. This indicates that the standard error of this estimate lies in the range 0.6% to 1.0% of the estimate. Taking a conservative approach, the estimated standard error may be as large as 1.0% of 7,165 or 71.65. Thus, in approximately 95% of all possible samples which could have been selected from the sampling frame, the range of 7,022 to 7,308 (the estimated 7,165 households \pm 2 standard errors) will contain the count that would have been obtained if the entire population had been enumerated. In other words, there is a 95% chance that the true count of owner-occupied dwellings lies in the range 7,022 to 7,308.

Erreurs de traitement. Il s'agit des erreurs qui peuvent survenir à n'importe quelle étape du traitement des résultats de l'enquête, comme l'entrée des données, le contrôle, la pondération, etc. De bonnes méthodes de contrôle de la qualité et une vérification constante des résultats de l'enquête lors du traitement maintiennent à un niveau suffisamment bas cet élément des erreurs non dues à l'échantillonnage.

Erreur d'échantillonnage

Les estimations de l'enquête sur l'équipement ménager, fondées sur un échantillon de ménages, diffèrent quelque peu des résultats qu'auraient donné un dénombrement de toute la population dans les mêmes conditions. L'erreur qui en découle est ce qu'on appelle l'erreur d'échantillonnage. Les erreurs d'échantillonnage sont fonction du plan de sondage, de la taille de l'échantillon, de l'évolution démographique et de la méthode d'estimation.

L'erreur d'échantillonnage n'est pas connue. L'erreur type d'une estimation est une mesure statistique de l'erreur d'échantillonnage. Comme l'enquête sur l'équipement ménager repose sur un échantillon probabiliste, on peut estimer directement les erreurs types à partir des données de l'échantillon, malgré la complexité du plan de sondage. L'erreur type estimée sert aussi à mesurer partiellement l'effet des erreurs non dues à l'échantillonnage, mais ne traduit pas les biais systématiques. Dans l'enquête sur l'équipement ménager, l'estimation des erreurs types suit le modèle utilisé pour l'enquête sur la population active.

Dans cette publication, on utilise des indicateurs littéraux de l'erreur type pour illustrer la fiabilité des estimations. La lettre "A" désigne une estimation très fiable; la lettre "B" signifie qu'il s'agit de données fiables, mais moins que celles de la catégorie "A"; et ainsi de suite. D'une façon générale, les estimations publiées sont classées dans les catégories "A" à "G" et l'on devrait les considérer comme suffisamment fiables pour être utilisables. Les données dont la variabilité est plus grande (catégorie "H") ne sont pas publiées et sont remplacées dans les tableaux par "...". Les estimations inférieures à 4,000 ne sont pas publiées non plus en raison de leur fiabilité généralement insuffisante et de l'effet de l'arrondissement. Elles sont remplacées par "--" dans les tableaux.

Le tableau explicatif IV indique les catégories littérales correspondant aux erreurs types en pourcentage.

L'indicateur littéral peut servir à estimer le degré de précision de l'estimation. Par exemple, au tableau 1.5, le nombre estimatif de ménages qui sont propriétaires de leur logement au Canada (en milliers) s'élève à 7,165, l'indicateur littéral étant B. Cela indique que l'erreur type de cette estimation se situe entre 0,6 % et 1,0 % de l'estimation. Si l'on adopte une approche conservatrice, l'erreur type estimative peut représenter jusqu'à 1,0 % de 7,165, ou 71.65. Ainsi, dans environ 95 % des échantillons qui auraient pu être tirés de la base de sondage, l'intervalle 7,022 à 7,308 (le nombre estimatif de ménages 7,165 \pm 2 erreurs types) contiendra le nombre qu'on aurait obtenu en dénombrant la totalité de la population. En d'autres termes, il y a 95 % de chances que la valeur vraie du nombre de logements occupés par leur propriétaire se situe dans l'intervalle 7,022 à 7,308.

TEXT TABLE IV. Alphabetic Designation of Per Cent Standard Error**TABLEAU EXPLICATIF IV. Désignation littérale de l'erreur type exprimée en pourcentage**

Alphabetic indicator Indicateur littéral	The standard error as a percent of the estimate L'erreur type en pourcentage de l'estimation
A	0.0
B	0.6
C	1.1
D	2.6
E	5.1
F	10.1
G	16.6
H	25.1+

TABLE 1.1 Size of Household by Province, 1995

TABLEAU 1.1 Taille du ménage selon la province, 1995

Province	Total households Nombre total de ménages	Number of persons per household Nombre de personnes par ménage							Average household size Taille moyenne du ménage
		1	2	3	4	5	6	7+	
estimates in thousands/estimations en milliers									
Canada	11,243	2,801 C	3,700 B	1,854 C	1,885 C	695 C	207 D	100 E	2.56
Nfld./T.-N.	194	26 E	58 D	43 D	44 D	17 E	5 F	--	2.95
P.E.I./Î.-P.-É.	50	12 E	15 E	8 E	9 E	4 E	--	--	2.69
N.S./N.-É.	357	79 D	124 D	63 D	65 D	20 E	5 F	--	2.58
N.B./N.-B.	286	64 D	93 D	55 D	50 D	18 E	4 F	--	2.60
Québec	2,937	823 D	939 C	513 D	464 D	147 E	32 F	19 F	2.44
Ontario	4,143	954 D	1,370 C	686 C	725 C	270 D	94 E	44 F	2.63
Manitoba	419	108 D	137 D	67 D	68 D	26 E	8 F	4 F	2.55
Saskatchewan	385	102 D	135 C	54 E	56 D	28 E	10 F	--	2.51
Alberta	1,009	244 D	321 D	167 D	166 D	75 E	25 F	12 F	2.64
B.C./C.-B.	1,463	390 D	509 C	198 D	239 D	90 E	23 F	13 G	2.49

TABLE 1.2 Number of Rooms (1) per Dwelling by Province, 1995

TABLEAU 1.2 Nombre de pièces (1) par logement selon la province, 1995

Province	Total households Nombre total de ménages	Number of rooms per dwelling Nombre de pièces par logement									Average number of rooms Nombre moyen de pièces
		1	2	3	4	5	6	7	8	9+	
estimates in thousands/estimations en milliers											
Canada	11,243	74 F	279 E	1,006 D	1,786 C	2,165 C	1,883 C	1,536 C	1,215 C	1,300 C	5.89
Nfld./T.-N.	194	--	--	6 G	21 E	31 E	49 D	37 E	26 E	23 E	6.40
P.E.I./Î.-P.-É.	50	--	--	--	6 F	10 E	11 E	7 E	6 F	4 F	5.92
N.S./N.-É.	357	--	7 G	25 E	47 E	73 D	73 D	49 E	39 E	41 E	6.00
N.B./N.-B.	286	--	4 G	21 F	43 E	62 D	57 E	38 E	30 E	28 E	5.89
Québec	2,937	30 G	95 F	320 E	644 D	654 D	403 D	320 D	251 D	220 E	5.41
Ontario	4,143	... H	97 F	342 E	533 D	734 D	793 D	635 D	483 D	513 D	6.07
Manitoba	419	... H	8 G	36 E	62 E	92 D	74 E	60 E	41 E	41 E	5.79
Saskatchewan	385	--	6 G	30 E	65 E	71 D	67 E	58 E	45 E	43 E	5.98
Alberta	1,009	... H	15 G	72 E	123 E	196 D	155 D	151 D	129 E	163 D	6.31
B.C./C.-B.	1,463	18 G	43 F	152 E	241 D	240 D	202 D	180 D	164 E	224 D	5.96

(1) See "Notes and Definitions" for definition of "Rooms"./Voir la définition de "pièces" à la section intitulée "Notes et définitions".

TABLE 1.3 Size of Household by Number of Rooms per Dwelling, Canada, 1995

TABLEAU 1.3 Taille du ménage selon le nombre de pièces par logement, Canada, 1995

Number of rooms per dwelling Nombre de pièces par logement	Total households Nombre total de ménages	Number of persons per household Nombre de personnes par ménage						
		1	2	3	4	5	6	7+
estimates in thousands/estimations en milliers								
Total	11,243	2,801 C	3,700 B	1,854 C	1,885 C	695 C	207 D	100 E
1 room/pièce	74	66 F	... H	--	--	--	--	--
2 rooms/pièces	279	227 E	45 F	--	--	--	--	--
3 rooms/pièces	1,006	693 D	274 D	28 F	8 G	--	--	--
4 rooms/pièces	1,786	705 D	722 D	242 D	90 E	18 F	... H	... H
5 rooms/pièces	2,165	461 D	816 C	422 D	340 D	94 E	21 F	10 G
6 rooms/pièces	1,883	296 D	689 C	389 D	347 D	122 E	31 F	9 G
7 rooms/pièces	1,536	166 E	510 D	294 D	375 D	136 D	34 F	21 F
8 rooms/pièces	1,215	109 E	344 D	232 D	326 D	139 E	49 E	16 G
9+ rooms/pièces	1,300	79 E	291 D	244 D	397 D	182 D	66 E	39 F

TABLE 1.4 Type of Dwelling by Province, 1995

TABLEAU 1.4 Genre de logement selon la province, 1995

Province	Total households Nombre total de ménages	Single detached	Single attached	Apartment or flat Appartement	Mobile home
		Logement individuel non attenant	Logement individuel attenant		Maison mobile
estimates in thousands/estimations en milliers					
Canada	11,243	6,314 B	1,182 D	3,523 C	225 E
Nfld./T.-N.	194	143 C	25 F	24 F	--
P.E.I./I.-P.-É.	50	36 C	--	7 F	--
N.S./N.-É.	357	242 C	25 F	76 E	15 F
N.B./N.-B.	286	193 C	19 F	58 E	15 F
Québec	2,937	1,318 C	229 E	1,352 C	37 G
Ontario	4,143	2,362 C	541 D	1,212 D	28 G
Manitoba	419	293 C	31 F	84 E	11 F
Saskatchewan	385	279 C	26 F	70 E	10 F
Alberta	1,009	639 C	131 E	190 E	49 F
B.C./C.-B.	1,463	808 C	152 E	449 D	55 F

TABLE 1.5 Tenure by Province, 1995

TABLEAU 1.5 Mode d'occupation selon la province, 1995

Province	Total households	Owned/Possédés			Rented (1) Loués
	Nombre total de ménages	Total	With mortgage Avec hypothèque	Without mortgage Sans hypothèque	
estimates in thousands/estimations en milliers					
Canada	11,243	7,165 B	3,704 C	3,462 B	4,078 C
Nfld./T.-N.	194	153 C	52 E	101 D	41 E
P.E.I./Î.-P.-É.	50	36 C	18 D	19 D	13 E
N.S./N.-É.	357	249 C	117 D	132 D	109 D
N.B./N.-B.	286	210 C	96 D	113 D	76 D
Québec	2,937	1,666 C	891 C	775 C	1,271 C
Ontario	4,143	2,665 C	1,428 C	1,237 C	1,478 D
Manitoba	419	301 C	145 D	155 D	118 E
Saskatchewan	385	267 C	105 D	162 C	118 D
Alberta	1,009	698 C	367 D	331 D	311 D
B.C./C.-B.	1,463	921 C	484 C	436 D	543 D

(1) Includes dwellings occupied rent-free and dwellings for which rent was paid in kind or in services.
Comprend les logements occupés gratuitement et les logements dont le loyer a été payé en nature ou en services.

TABLE 1.6 Type of Dwelling by Tenure, Canada, 1995

TABLEAU 1.6 Géne de logement selon le mode d'occupation, Canada, 1995

Tenure	Total households	Single detached	Single attached	Apartment or flat	Mobile home
	Nombre total de ménages	Logement individuel non attenant	Logement individuel attenant	Appartement	Maison mobile
estimates in thousands/estimations en milliers					
Total	11,243	6,314 B	1,182 D	3,523 C	225 E
Owned/Possédés	7,165	5,758 B	668 D	544 D	195 E
Condominium	411	15 G	144 E	252 E	--
With mortgage/Avec hypothèque	227	... H	106 F	112 F	--
Without mortgage/Sans hypothèque	183	... H	38 F	140 E	--
Not condominium/Autre qu'un condominium	6,755	5,743 B	524 D	293 D	195 E
With mortgage/Avec hypothèque	3,476	2,904 C	349 D	160 E	63 E
Without mortgage/Sans hypothèque	3,278	2,839 C	175 E	132 E	132 E
Rented(1)/Loués(1)	4,078	555 D	514 D	2,979 C	31 F

(1) Includes dwellings occupied rent-free and dwellings for which rent was paid in kind or in services.
Comprend les logements occupés gratuitement et les logements dont le loyer a été payé en nature ou en services.

TABLE 1.7 Number of Rooms per Dwelling by Tenure, Canada, 1995

TABLEAU 1.7 Nombre de pièces par logement selon le mode d'occupation, Canada, 1995

Tenure	Total households	Number of rooms per dwelling Nombre de pièces par logement								
		1	2	3	4	5	6	7	8	9+
estimates in thousands/estimations en milliers										
Total	11,243	74 F	279 E	1,006 D	1,786 C	2,165 C	1,883 C	1,536 C	1,215 C	1,300 C
Owned/Possédés	7,165	--	11 G	80 E	511 D	1,306 C	1,542 C	1,372 C	1,118 C	1,221 C
Rented(1)/Loués(1)	4,078	71 F	268 E	926 D	1,275 C	859 D	341 D	164 E	96 E	79 E

(1) Includes dwellings occupied rent-free and dwellings for which rent was paid in kind or in services.

Comprend les logements occupés gratuitement et les logements dont le loyer a été payé en nature ou en services.

TABLE 1.8 Number of Rooms by Type of Dwelling, Canada, 1995

TABLEAU 1.8 Nombre de pièces selon le genre de logement, Canada, 1995

Type of dwelling	Total households	Number of rooms per dwelling Nombre de pièces par logement								
		1	2	3	4	5	6	7	8	9 +
estimates in thousands/estimations en milliers										
Total	11,243	74 F	279 E	1,006 D	1,786 C	2,165 C	1,883 C	1,536 C	1,215 C	1,300 C
Single detached/Logement individuel non attenant	6,314	--	16 G	50 E	357 D	1,034 C	1,308 C	1,254 C	1,080 C	1,212 C
Single attached/Logement individuel attenant	1,182	--	11 G	56 E	150 E	300 D	305 E	194 E	103 E	61 F
Apartment or flat/Appartement	3,523	71 F	250 E	891 D	1,212 C	735 D	233 E	78 E	27 F	26 F
Mobile home/Maison mobile	225	--	--	8 G	67 E	95 E	37 F	10 G	... H	--

TABLE 1.9 Period of Construction of Dwelling by Province, 1995

TABLEAU 1.9 Période de construction du logement selon la province, 1995

Province	Total households	Period of construction/Période de construction						1991 and after 1991 et après
		Nombre total de ménages	Before 1941 Avant 1941		1941-1960	1961-1970	1971-1980	
			1	2	3	4	5	
estimates in thousands/estimations en milliers								
Canada	11,243	1,739 C	2,129 C	1,789 C	2,754 C	2,128 C	705 E	
Nfld./T.-N.	194	21 F	38 E	32 E	51 E	40 E	13 F	
P.E.I./I.-P.-É.	50	16 E	5 F	5 F	12 E	8 E	4 F	
N.S./N.-É.	357	97 D	59 E	42 E	78 D	62 E	19 F	
N.B./N.-B.	286	58 E	39 E	36 E	75 D	54 E	23 E	
Québec	2,937	503 D	597 D	490 D	658 D	530 D	159 E	
Ontario	4,143	733 D	832 D	644 D	904 D	771 D	259 G	
Manitoba	419	72 E	89 D	74 E	94 E	76 E	15 G	
Saskatchewan	385	67 E	71 E	66 E	94 E	80 E	8 G	
Alberta	1,009	65 E	186 E	180 E	340 D	175 E	63 F	
B.C./C.-B.	1,463	107 E	214 E	220 E	449 D	331 D	142 E	

TABLE 1.10 Period of Construction by Type of Dwelling, Canada, 1995

TABLEAU 1.10 Période de construction selon le genre de logement, Canada, 1995

Province	Total households Nombre total de ménages	Period of construction/Période de construction					
		Before 1941 Avant 1941	1941-1960	1961-1970	1971-1980	1981-1990	1991 and after 1991 et après
		estimates in thousands/estimations en milliers					
Total	11,243	1,739 C	2,129 C	1,789 C	2,754 C	2,128 C	705 E
Single detached/ Logement individuel non attenant	6,314	1,070 C	1,309 C	949 D	1,357 C	1,243 C	385 E
Single attached/ Logement individuel attenant	1,182	139 E	155 E	149 E	376 E	235 E	128 F
Apartment or flat/ Appartement	3,523	529 D	660 D	670 D	899 D	588 D	177 E
Mobile home/ Maison mobile	225	--	... H	21 F	122 E	62 F	16 G

TABLE 1.11 Number of Bedrooms per Dwelling by Province, 1995

TABLEAU 1.11 Nombre de chambres à coucher par logement selon la province, 1995

Province	Total households Nombre total de ménages	Number of bedrooms per dwelling Nombre de chambres à coucher par logement						
		None (1) Aucune	1	2	3	4	5	6+
estimates in thousands/estimations en milliers								
Canada	11,243	142 E	1,640 C	2,904 C	4,314 B	1,781 C	377 D	84 E
Nfld./T.-N.	194	--	10 F	33 E	105 D	38 E	6 F	--
P.E.I./Î.-P.-É.	50	--	5 F	12 E	22 D	9 E	--	--
N.S./N.-É.	357	... H	38 E	96 D	148 D	57 E	12 F	--
N.B./N.-B.	286	--	30 E	72 D	121 D	50 D	9 F	--
Québec	2,937	46 G	484 D	878 C	1,064 C	352 D	92 E	20 F
Ontario	4,143	35 G	616 D	995 D	1,675 C	695 D	101 E	27 F
Manitoba	419	6 G	52 E	112 D	165 D	67 D	14 F	--
Saskatchewan	385	--	43 E	106 D	140 D	75 D	16 E	--
Alberta	1,009	... H	106 E	211 D	400 C	215 D	57 E	12 G
B.C./C.-B.	1,463	39 F	256 E	388 D	474 D	222 D	67 E	16 G

(1) See "Notes and Definitions" for definition of "Bedrooms"./Voir la définition de "chambres à coucher" à la section intitulée "Notes et définitions".

TABLE 1.12 Dwellings by Type of Repairs Needed (1), Tenure and by Province, 1995

TABLEAU 1.12 Logements selon le genre de réparations requises (1), le mode d'occupation et selon la province, 1995

Province	Total households Nombre total de ménages	Major repairs needed Réparations majeures requises			Only minor repairs needed Seulement des réparations mineures requises			No repairs needed (2) Aucune réparation requise		
		Total	Owned Possédé	Rented Loué	Total	Owned Possédé	Rented Loué	Total	Owned Possédé	Rented Loué
		estimates in thousands/estimations en milliers								
Canada	11,243	884 C	533 D	350 D	1,785 C	1,029 C	756 B	8,574 A	5,602 B	2,972 C
Nfld./T.-N.	194	17 E	13 F	4 G	32 E	23 E	8 F	145 C	116 D	29 E
P.E.I./Î.-P.-É.	50	5 F	4 F	--	9 E	7 E	--	35 D	25 D	9 E
N.S./N.-É.	357	49 E	36 E	13 F	70 D	49 E	21 E	239 C	164 D	75 E
N.B./N.-B.	286	33 E	24 E	9 F	53 E	40 E	14 F	199 C	146 C	53 E
Québec	2,937	251 E	121 E	130 E	420 D	217 E	203 E	2,266 C	1,328 C	938 D
Ontario	4,143	292 D	182 E	109 E	657 D	372 D	284 E	3,195 B	2,110 C	1,085 D
Manitoba	419	48 E	35 E	13 F	84 D	56 E	29 E	286 C	210 D	76 E
Saskatchewan	385	31 E	22 E	8 G	80 E	54 E	26 E	274 C	191 C	84 E
Alberta	1,009	62 E	39 F	22 F	165 D	102 E	64 E	782 C	557 C	225 E
B.C./C.-B.	1,463	96 E	56 F	41 F	214 E	110 E	104 E	1,154 C	755 C	399 D

(1) Does not include desirable remodelling, additions, conversions or energy saving improvements. See also "Notes and Definitions".
Ne tient pas compte des rénovations, rajouts ou transformations souhaitées, ni des travaux d'amélioration en vue d'économiser l'énergie. Voir aussi "Notes et définitions".

(2) Only regular maintenance required./Logements nécessitant un entretien régulier seulement.

TABLE 2.1 Principal Heating Equipment by Province, 1995

TABLEAU 2.1 Principal système de chauffage selon la province, 1995

Province	Total households Nombre total de ménages	Steam or hot water furnaces Systèmes à vapeur ou à eau chaude	Hot air furnaces Systèmes à air chaud		Heating stoves Poêles de chauffage	Electric heating (1) Chauffage à l'électricité	Other (2) Autre
			Forced	Other Autre			
			Pulsé				
estimates in thousands/estimations en milliers							
Canada	11,243	1,610 C	5,800 B	134 E	323 D	3,356 C	20 G
Nfld./T.-N.	194	18 F	66 D	--	17 F	91 D	--
P.E.I./Î.-P.-É.	50	27 D	17 E	--	--	--	--
N.S./N.-É.	357	101 D	141 D	--	25 E	86 D	--
N.B./N.-B.	286	29 E	78 D	5 G	20 E	153 D	--
Québec	2,937	367 E	524 D	41 F	104 E	1,894 C	... H
Ontario	4,143	625 D	2,756 C	50 F	86 E	619 D	... H
Manitoba	419	34 F	283 C	5 G	8 G	90 E	--
Saskatchewan	385	60 E	307 C	4 G	5 G	9 F	--
Alberta	1,009	136 E	852 C	12 G	7 G	--	--
B.C./C.-B.	1,463	213 E	776 C	13 G	47 F	410 D	... H

(1) Includes permanently installed baseboard electric heating as well as other types such as floor or ceiling heating wires, in all or most rooms.

Comprend les plinthes électriques fixes qui sont installées dans la totalité ou une partie des pièces du logement ainsi que les réseaux de fils installés dans le plafond ou le plancher dans la totalité ou une partie des pièces.

(2) Includes cookstoves or ranges, fireplaces, solar heating, portable heaters, etc.

Comprend les cuisinières, les foyers, les chauffages solaires, les chauffelettes portatives, etc.

TABLE 2.2 Principal Heating Fuel by Province, 1995

TABLEAU 2.2 Principal combustible de chauffage selon la province, 1995

Province	Total households	Oil or other liquid fuel (1)	Piped gas	Bottled gas	Electricity	Wood	Other (2) Autre
	Nombre total de ménages	Huile ou autre combustible liquide	Gaz canalisé	Gaz en bouteille ou en bonbonne	Électricité	Bois	
estimates in thousands/estimations en milliers							
Canada	11,243	1,617 C	5,272 B	98 E	3,816 C	425 D	14 G
Nfld./T.-N.	194	68 E	--	--	94 D	31 E	--
P.E.I./I.-P.-É.	50	42 C	--	--	--	5 F	--
N.S./N.-É.	357	223 C	--	--	88 D	39 E	4 G
N.B./N.-B.	286	76 D	--	--	167 D	42 E	--
Québec	2,937	557 D	171 E	--	2,078 C	127 E	--
Ontario	4,143	499 D	2,734 C	39 F	761 D	106 E	... H
Manitoba	419	15 F	248 C	5 G	139 D	12 F	--
Saskatchewan	385	25 F	330 C	6 F	16 F	8 G	--
Alberta	1,009	7 G	970 B	19 G	... H	... H	--
B.C./C.-B.	1,463	106 E	819 C	20 G	466 D	50 F	--

(1) Includes kerosene./Comprend le kérozène.

(2) Includes coal or coke./Comprend le charbon ou le coke.

TABLE 2.3 Principal Heating Equipment by Fuel, Canada, 1995

TABLEAU 2.3 Principal système de chauffage selon le combustible utilisé, Canada, 1995

Fuel	Total households	Steam or hot water furnaces	Hot air furnaces		Heating stoves	Electric heating (1)	Other (2) Autre
			Systèmes à vapeur ou à eau chaude	Systèmes à air chaud			
estimates in thousands/estimations en milliers							
Total	11,243	1,610 C	5,800 B	134 E	323 D	3,356 C	20 G
Oil or other liquid fuel (3)/Huile ou autre combustible liquide (3)	1,617	498 D	1,046 C	53 F	20 F	--	--
Piped gas/Gaz canalisé	5,272	995 D	4,195 B	58 F	21 F	--	--
Bottled gas/Gaz en bouteille ou en bonbonne	98	6 G	78 E	... H	... H	--	--
Electricity/Électricité	3,816	99 E	349 D	--	... H	3,356 C	... H
Wood/Bois	425	10 F	126 E	15 F	268 D	--	7 G
Other (4)/Autre (4)	14	--	... H	--	5 G	--	--

(1) Includes permanently installed baseboard electric heating as well as other types such as floor or ceiling heating wires, in all or most rooms.

Comprend les plinthes électriques fixes qui sont installées dans la totalité ou une partie des pièces du logement ainsi que les réseaux de fils installés dans le plafond ou le plancher dans la totalité ou une partie des pièces.

(2) Includes cookstoves or ranges, fireplaces, portable heaters, etc.

Comprend les cuisinières, les foyers, les chauffeuses portatives, etc.

(3) Includes kerosene./Comprend le kérozène.

(4) Includes coal or coke./Comprend le charbon ou le coke.

TABLE 2.4 Age of Principal Heating Equipment by Province, 1995

TABLEAU 2.4 Âge du principal système de chauffage par province, 1995

Province	Total households	Age of principal heating equipment Âge du principal système de chauffage		
	Nombre total de ménages	5 years or less	6 to 10 years	Over 10 years
		5 ans ou moins	6 à 10 ans	Plus de 10 ans
estimates in thousands/estimations en milliers				
Canada	11,243	2,267 C	2,254 C	6,723 B
Nfld./T.-N.	194	53 E	42 E	99 D
P.E.I./Î.-P.-É.	50	12 E	11 E	26 D
N.S./N.-É.	357	102 D	78 D	177 D
N.B./N.-B.	286	68 D	66 D	152 D
Québec	2,937	513 D	596 D	1,828 C
Ontario	4,143	925 D	905 D	2,313 C
Manitoba	419	72 E	84 E	262 C
Saskatchewan	385	48 E	72 E	265 C
Alberta	1,009	174 E	142 E	693 C
B.C./C.-B.	1,463	299 D	256 D	909 C

TABLE 2.5 Age of Principal Heating Equipment by Type of Principal Heating Equipment, Canada, 1995

TABLEAU 2.5 Âge du principal système de chauffage selon le genre du principal système de chauffage, Canada, 1995

Principal heating equipment Principal système de chauffage	Total households	Age of equipment/Âge du système		
	Nombre total de ménages	5 years or less	6 to 10 years	Over 10 years
		5 ans ou moins	6 à 10 ans	Plus de 10 ans
estimates in thousands/estimations en milliers				
Total	11,243	2,267 C	2,254 C	6,723 B
Steam or hot water furnaces/ Systèmes à vapeur ou à eau chaude	1,610	228 E	164 E	1,218 D
Hot air furnaces/Systèmes à air chaud				
Forced/Pulsé	5,800	1,372 D	1,215 C	3,213 C
Other/Autre	134	29 F	21 F	85 E
Heating stoves/Poêles de chauffage ...	323	108 E	91 E	124 E
Electric heating(1)/ Chauffage à l'électricité(1)	3,356	524 D	757 D	2,075 C
Other(2)/Autre(2)	20	6 G	... H	... H

(1) Includes permanently installed baseboard electric heating as well as other types such as floor or ceiling heating wires, in all or most rooms.

Comprend les plinthes électriques fixes qui sont installées dans la totalité ou une partie des pièces du logement ainsi que les réseaux de fils installés dans le plafond ou le plancher dans la totalité ou une partie des pièces.

(2) Includes cookstoves or ranges, fireplaces, portable heaters, etc.

Comprend les cuisinières, les foyers, les chauffelettes portatives, etc.

TABLE 2.6 Principal Heating Equipment by Fuel Used, for Single Dwellings Only, Canada, 1995

TABLEAU 2.6 Principal système de chauffage selon le combustible utilisé, pour les logements individuels seulement, Canada, 1995

Fuel	Total single dwelling households (1)	Steam or hot water furnaces	Hot air furnaces		Heating stoves	Electric heating (2)	Other (3)
	Nombre total de ménages occupant un logement individuel	Systèmes à vapeur ou à eau chaude	Forced Pulse	Other Autre			
estimates in thousands/estimations en milliers							
Total	7,721	518 D	5,069 B	109 E	311 D	1,696 C	18 G
Oil or other liquid fuel (4)/Huile ou autre combustible liquide (4) ..	1,220	233 D	924 C	46 F	17 F	--	--
Piped gas/Gaz canalisé	3,926	232 E	3,633 B	41 F	17 F	--	--
Bottled gas/Gaz en bouteille ou en bonbonne	95	... H	77 E	... H	... H	--	--
Electricity/Électricité	2,045	36 F	305 D	--	... H	1,696 C	... H
Wood/Bois	420	9 F	124 E	15 F	264 D	--	7 G
Other (5)/Autre (5)	14	--	... H	--	5 G	--	--

(1) Single dwelling includes single detached, single attached (double and row or terrace) and mobile homes.
Les logements individuels comprennent les logements individuels non attenants, individuels attenants (maisons doubles et en rangée ou terrasse) et les maisons mobiles.

(2) Includes permanently installed baseboard electric heating as well as other types such as floor or ceiling heating wires, in all or most rooms.
Comprend les plinthes électriques fixes qui sont installées dans la totalité ou une partie des pièces du logement ainsi que les réseaux de fils installés dans le plafond ou le plancher dans la totalité ou une partie des pièces.

(3) Includes cookstoves or ranges, fireplaces, portable heaters, etc.
Comprend les cuisinières, les foyers, les chauffelettes portatives, etc.

(4) Includes kerosene./Comprend le kérósène.

(5) Includes coal or coke./Comprend le charbon ou le coke.

TABLE 2.7 Principal Heating Equipment for Single Dwellings Only by Province, 1995

TABLEAU 2.7 Principal système de chauffage pour les logements individuels seulement selon la province, 1995

Province	Total single dwelling households (1)	Steam or hot water furnaces	Hot air furnaces		Heating stoves	Electric heating (2)	Other (3)			
	Nombre total de ménages occupant un logement individuel	Systèmes à vapeur ou à eau chaude	Systèmes à air chaud							
			Forced Pulse	Other Autre						
estimates in thousands/estimations en milliers										
Canada	7,721	518 D	5,069 B	109 E	311 D	1,696 C	18 G			
Nfld./T.-N.	170	16 F	63 D	--	17 F	72 D	--			
P.E.I./Î.-P.-É. ...	42	21 D	17 E	--	--	--	--			
N.S./N.-É.	282	65 E	125 D	--	24 E	63 E	--			
N.B./N.-B.	228	18 F	73 D	5 G	20 E	111 D	--			
Québec	1,585	105 E	419 D	31 G	99 E	925 C	... H			
Ontario	2,931	178 E	2,353 C	39 F	82 E	274 E	... H			
Manitoba	335	11 G	263 C	4 G	8 G	49 E	--			
Saskatchewan	315	11 F	287 C	--	5 G	8 G	--			
Alberta	819	27 F	774 C	11 G	7 G	--	--			
B.C./C.-B.	1,015	65 E	694 C	12 G	45 F	194 E	... H			

(1) Single dwelling includes single detached, single attached (double and row or terrace) and mobile homes.
Les logements individuels comprennent les logements individuels non attenants, individuels attenants (maisons doubles et en rangée ou terrasse) et les maisons mobiles.

(2) Includes permanently installed baseboard electric heating as well as other types such as floor or ceiling heating wires, in all or most rooms.
Comprend les plinthes électriques fixes qui sont installées dans la totalité ou une partie des pièces du logement ainsi que les réseaux de fils installés dans le plafond ou le plancher dans la totalité ou une partie des pièces.

(3) Includes cookstoves or ranges, fireplaces, portable heaters, etc.
Comprend les cuisinières, les foyers, les chauffelettes portatives, etc.

TABLE 2.8 Age of Principal Heating Equipment by Type of Principal Heating Equipment for Single Dwellings Only, Canada, 1995

TABLEAU 2.8 Âge du principal système de chauffage selon le genre du principal système de chauffage pour logements individuels seulement, Canada, 1995

Principal heating equipment Principal système de chauffage	Total single dwelling households (1) Nombre total de ménages occupant un logement individuel	Age of equipment/Âge du système		
		5 years or less 5 ans ou moins	6 to 10 years 6 à 10 ans	Over 10 years Plus de 10 ans
	estimates in thousands/estimations en milliers			
Total	7,721	1,783 D	1,696 C	4,241 B
Steam or hot water furnaces/ Systèmes à vapeur ou à eau chaude ...	518	115 E	78 E	324 D
Hot air furnaces/Systèmes à air chaud				
Forced/Pulsé	5,069	1,240 D	1,095 C	2,734 C
Other/Autre	109	26 F	18 G	66 E
Heating stoves/Poêles de chauffage ..	311	104 E	90 E	117 E
Electric heating(2)/ Chauffage à l'électricité(2)	1,696	293 D	411 D	993 C
Other(3)/Autre(3)	18	... H	... H	... H

(1) Single dwelling includes single detached, single attached (double and row or terrace) and mobile homes.
Les logements individuels comprennent les logements individuels non attenants, individuels attenants (maisons doubles et en rangée ou terrasse) et les maisons mobiles.

(2) Includes permanently installed baseboard electric heating as well as other types such as floor or ceiling heating wires, in all or most rooms.
Comprend les plinthes électriques fixes qui sont installées dans la totalité ou une partie des pièces du logement ainsi que les réseaux de fils installés dans le plafond ou le plancher dans la totalité ou une partie des pièces.

(3) Includes cookstoves or ranges, fireplaces, portable heaters, etc.
Comprend les cuisinières, les foyers, les chauffelettes portatives, etc.

TABLE 2.9 Principal Heating Fuel for Single Dwellings Only by Province, 1995

TABLEAU 2.9 Principal combustible de chauffage pour logements individuels seulement selon la province, 1995

Province	Total single dwelling households (1) Nombre total de ménages occupant un logement individuel	Oil or other liquid fuel (2) Huile ou autre combustible liquide	Piped gas Gaz canalisé	Bottled gas Gaz en bouteille ou en bonbonne	Electricity Électricité	Wood Bois	Other (3) Autre
	estimates in thousands/estimations en milliers						
Canada	7,721	1,220 C	3,926 B	95 E	2,045 C	420 D	14 G
Nfld./T.-N.	170	63 E	--	--	75 D	30 E	--
P.E.I./I.-P.-É.	42	35 D	--	--	--	5 F	--
N.S./N.-É.	282	172 D	--	--	64 E	39 E	4 G
N.B./N.-B.	228	62 D	--	--	123 D	42 E	--
Québec	1,585	326 D	58 F	--	1,073 C	125 E	--
Ontario	2,931	430 D	1,985 C	39 F	368 D	105 E	... H
Manitoba	335	14 F	211 C	... H	93 D	12 F	--
Saskatchewan	315	23 F	264 D	6 F	13 F	8 G	--
Alberta	819	6 G	785 C	19 G	--	... H	--
B.C./C.-B.	1,015	89 E	621 C	19 G	234 D	50 F	--

(1) Single dwelling includes single detached, single attached (double and row or terrace) and mobile homes.
Les logements individuels comprennent les logements individuels non attenants, individuels attenants (maisons doubles et en rangée ou terrasse) et les maisons mobiles.

(2) Includes kerosene./Comprend le kérosène.

(3) Includes coal or coke./Comprend le charbon ou le coke.

TABLE 2.10 Air Conditioners by Province, 1995

TABLEAU 2.10 Appareils de climatisation selon la province, 1995

Province	Total households Nombre total de ménages	Households with air conditioners Ménages avec appareils de climatisation			Households without air conditioners Ménages sans appareil de climatisation
		Total	Window type Fenêtre	Central unit Central	
estimates in thousands/estimations en milliers					
Canada	11,243	3,103 C	1,170 C	1,934 C	8,140 A
Nfld./T.-N.	194	--	--	--	192 C
P.E.I./Î.-P.-É.	50	--	--	--	49 C
N.S./N.-É.	357	12 F	8 F	4 G	345 B
N.B./N.-B.	286	23 E	15 F	8 F	262 C
Québec	2,937	468 D	249 E	219 E	2,469 B
Ontario	4,143	2,074 C	691 D	1,383 C	2,069 C
Manitoba	419	205 C	67 E	138 D	214 D
Saskatchewan	385	128 D	54 E	74 D	258 C
Alberta	1,009	67 E	19 F	48 E	942 B
B.C./C.-B.	1,463	124 E	66 F	58 E	1,339 B

TABLE 2.11 Supplementary Heating Equipment (1) by Province, 1995

TABLEAU 2.11 Système de chauffage supplémentaire (1) par province, 1995

Province	Total households Nombre total de ménages	Households with supplementary heating equipment Ménages avec système de chauffage supplémentaire					Households without supplementary heating equipment Ménages sans système de chauffage supplémentaire
		Total	Heating stove (2) Poêle de chauffage	Portable heater Chaufferette	Electric baseboards Plinthes électriques	Other Autre	
estimates in thousands/estimations en milliers							
Canada	11,243	2,057 C	1,057 C	348 D	549 D	103 E	67 F
Nfld./T.-N.	194	53 E	25 E	--	22 F	--	--
P.E.I./Î.-P.-É. ...	50	14 E	11 E	--	--	--	36 D
N.S./N.-É.	357	101 D	59 E	10 F	24 E	7 F	--
N.B./N.-B.	286	85 D	43 E	--	29 E	10 G	--
Québec	2,937	680 C	454 D	45 F	159 E	22 F	--
Ontario	4,143	635 D	251 D	162 E	185 E	36 F	50 G
Manitoba	419	62 E	24 E	10 F	25 E	--	357 C
Saskatchewan	385	53 E	14 F	20 E	15 F	--	330 C
Alberta	1,009	96 E	45 E	32 F	11 G	8 G	--
B.C./C.-B.	1,463	278 D	130 E	61 E	78 E	10 G	... H
							1,176 C

(1) Excludes fuel-burning fireplaces./Ne comprend pas les foyers à combustible.

(2) Includes cookstoves or ranges./Comprend les cuisinières.

TABLE 2.12 Fuel for Supplementary Heating Equipment by Province, 1995

TABLEAU 2.12 Combustible pour le système de chauffage supplémentaire par province, 1995

Province	Households with supplementary heating equipment (1) Ménages avec système de chauffage supplémentaire	Oil or other liquid fuel (2) Huile ou autre combustible liquide	Gas Gaz	Electricity Électricité	Wood Bois	Other (3) Autre
estimates in thousands/estimations en milliers						
Canada	2,057	69 E	70 E	915 C	992 C	10 G
Nfld./T.-N.	53	4 G	--	23 E	24 E	--
P.E.I./Î.-P.-É. ...	14	--	--	--	10 E	--
N.S./N.-É.	101	11 F	--	31 E	54 E	--
N.B./N.-B.	85	5 G	--	33 E	46 E	--
Québec	680	15 G	... H	215 E	441 D	--
Ontario	635	19 F	21 F	359 D	235 E	--
Manitoba	62	--	--	37 E	24 E	--
Saskatchewan	53	--	--	35 E	12 F	--
Alberta	96	--	13 G	42 F	40 E	--
B.C./C.-B.	278	... H	21 G	140 E	107 E	--

(1) Excludes "Don't Know" cases ie when supplementary heating equipment and fuel was unknown.

Ne comprend pas les situations "ne sait pas" quand système de chauffage supplémentaire et combustible sont inconnus.

(2) Includes kerosene./Comprend la kérosène.

(3) Includes coal or coke./Comprend le charbon ou le coke.

TABLE 2.13 Supplementary Heating Equipment by Fuel, Canada, 1995

TABLEAU 2.13 Système de chauffage supplémentaire selon le combustible utilisé, Canada, 1995

Fuel	Households with supplementary heating equipment (1) Ménages avec système de chauffage supplémentaire	Heating stove (2) Poêle de chauffage	Portable heater	Electric baseboards	Other
estimates in thousands/estimations en milliers					
Total (1)	2,057	1,057 C	348 D	549 D	103 E
Oil or other liquid fuel(3)					
Huile ou autre combustible liquide (3)	69	20 F	11 G	--	38 E
Gas/Gaz	70	40 F	9 G	--	19 F
Electricity/Électricité ...	915	17 G	327 D	546 D	25 F
Wood/Bois	992	972 C	--	--	19 F
Other (4)/Autre (4)	10	8 G	--	--	--

(1) Excludes "Don't Know" cases ie when supplementary heating equipment and fuel was unknown.

Ne comprend pas les situations "ne sait pas" quand système de chauffage supplémentaire et combustible sont inconnus.

(2) Includes cookstoves or ranges./Comprend les cuisinières.

(3) Includes kerosene./Comprend la kérosène.

(4) Includes coal or coke./Comprend le charbon ou le coke.

TABLE 3.1 Water Supply by Province, 1995

TABLEAU 3.1 Alimentation en eau selon la province, 1995

Province	Total households	Hot and cold piped inside	Cold only piped inside	No water piped inside
	Nombre total de ménages	Eau chaude et froide courantes à l'intérieur	Eau froide courante seulement à l'intérieur	Pas d'eau courante à l'intérieur
estimates in thousands/estimations en milliers				
Canada	11,243	11,226 A	8 G	9 G
Nfld./T.-N.	194	193 C	--	--
P.E.I./Î.-P.-É.	50	49 C	--	--
N.S./N.-É.	357	355 B	--	--
N.B./N.-B.	286	285 B	--	--
Québec	2,937	2,935 B	--	--
Ontario	4,143	4,138 B	--	--
Manitoba	419	418 B	--	--
Saskatchewan	385	384 B	--	--
Alberta	1,009	1,007 B	--	--
B.C./C.-B.	1,463	1,462 B	--	--

TABLE 3.2 Fuel Used for Piped Hot Water Supply by Province, 1995

TABLEAU 3.2 Combustible utilisé pour l'eau chaude selon la province, 1995

Province	Households with piped hot water	Oil or other liquid fuel (1)	Piped gas	Bottled gas	Electricity	Other (2)
	Ménages avec eau chaude courante	Huile ou autre combustible liquide	Gaz canalisé	Gaz en bouteille ou en bonbonne	Électricité	Autre
estimates in thousands/estimations en milliers						
Canada	11,226	502 D	5,004 B	73 E	5,628 B	18 F
Nfld./T.-N.	193	22 F	--	--	169 C	--
P.E.I./Î.-P.-É.	49	38 D	--	--	9 E	--
N.S./N.-É.	355	136 D	--	10 F	205 C	4 G
N.B./N.-B.	285	26 E	--	--	257 C	--
Québec	2,935	157 E	141 E	... H	2,627 B	... H
Ontario	4,138	98 F	2,604 C	25 F	1,409 C	--
Manitoba	418	--	232 C	--	181 D	--
Saskatchewan	384	--	305 C	4 G	75 E	--
Alberta	1,007	--	931 C	... H	63 E	--
B.C./C.-B.	1,462	23 G	792 C	12 G	634 D	--

(1) Includes kerosene./Comprend le kérosène.

(2) Includes coal, coke or wood./Comprend le charbon, le coke ou le bois.

TABLE 3.3 Fuel Used for Piped Hot Water Supply for Single Dwellings Only by Province, 1995

TABLEAU 3.3 Combustible utilisé pour l'eau chaude dans les logements individuels seulement selon la province, 1995

Province	Single dwellings with piped hot water (1) Logements individuels avec eau chaude courante	Oil or other liquid fuel (2) Huile ou autre combustible liquide	Piped gas Gaz canalisé	Bottled gas Gaz en bouteille ou en bonbonne	Electricity Électricité	Other (3) Autre
estimates in thousands/estimations en milliers						
Canada	7,705	325 D	3,582 B	66 E	3,714 B	18 F
Nfld./T.-N.	168	20 F	--	--	147 C	--
P.E.I./Î.-P.-É.	42	31 D	--	--	8 E	--
N.S./N.-É.	279	95 D	--	10 F	170 D	4 G
N.B./N.-B.	227	17 E	--	--	208 C	--
Québec	1,583	81 E	47 F	... H	1,447 C	... H
Ontario	2,927	72 F	1,817 C	22 F	1,013 C	--
Manitoba	334	--	185 D	--	146 D	--
Saskatchewan	314	--	238 D	4 G	71 E	--
Alberta	817	--	746 C	... H	58 E	--
B.C./C.-B.	1,013	9 G	549 D	9 G	445 D	--

(1) Single dwelling includes single detached, single attached (double and row or terrace) and mobile homes.
Les logements individuels comprennent les logements individuels non attenants, individuels attenants (maisons doubles et en rangée ou terrasse) et les maisons mobiles.

(2) Includes kerosene./Comprend le kérosène.

(3) Includes coal, coke or wood./Comprend le charbon, le coke ou le bois.

TABLE 3.4 Installed Bath or Shower Facilities by Province, 1995

TABLEAU 3.4 Baignoires ou douches installées selon la province, 1995

Province	Total households Nombre total de ménages	Households with installed baths or showers Ménages avec baignoires ou douches installées			Other (1) Autre
		Total	One bathroom Une salle de bains	Two or more bathrooms Deux salles de bains ou plus	
estimates in thousands/estimations en milliers					
Canada	11,243	11,218 A	7,744 B	3,474 C	25 G
Nfld./T.-N.	194	194 C	161 C	32 E	--
P.E.I./Î.-P.-É.	50	49 C	41 C	9 E	--
N.S./N.-É.	357	355 B	289 C	66 E	--
N.B./N.-B.	286	285 B	236 C	49 E	--
Québec	2,937	2,935 B	2,293 C	642 D	--
Ontario	4,143	4,136 B	2,766 C	1,370 C	... H
Manitoba	419	417 B	297 C	120 D	--
Saskatchewan	385	384 B	242 D	142 D	--
Alberta	1,009	1,005 B	554 C	451 C	... H
B.C./C.-B.	1,463	1,459 B	865 C	594 C	... H

(1) Includes those households which share facilities with another household as well as those without facilities.
Comprend les ménages qui partagent la toilette et (ou) la salle de bains avec un autre ménage ainsi que ceux qui n'en ont pas.

TABLE 3.5 Toilet Facilities by Province, 1995

TABLEAU 3.5 Toilettes selon la province, 1995

Province	Total households Nombre total de ménages	Households with flush toilets Ménages disposant de toilettes avec chasse d'eau					Other (1) Autre
		Total	One Une	Two Deux	Three or more Trois ou plus		
estimates in thousands/estimations en milliers							
Canada	11,243	11,221 A	6,261 B	3,544 C	1,416 C	22 G	
Nfld./T.-N.	194	194 C	142 D	45 E	7 F	--	--
P.E.I./Î.-P.-É.	50	49 C	35 D	12 E	--	--	--
N.S./N.-É.	357	355 B	247 C	88 D	20 F	--	--
N.B./N.-B.	286	285 B	203 C	71 D	11 G	--	--
Québec.....	2,937	2,935 B	2,007 C	802 D	126 E	--	--
Ontario	4,143	4,138 B	2,069 C	1,450 C	619 D	... H	
Manitoba	419	417 B	237 D	136 D	45 E	--	--
Saskatchewan	385	384 B	203 D	135 D	46 E	--	--
Alberta	1,009	1,004 B	429 D	350 D	225 D	... H	
B.C./C.-B.	1,463	1,461 B	690 D	454 D	316 D	--	--

(1) Includes those households which share facilities with another household as well as those without facilities and those with chemical toilets.

Comprend les ménages qui partagent la toilette et (ou) la salle de bains avec un autre ménage ainsi que ceux qui n'en ont pas et ceux avec toilettes chimiques.

TABLE 4.1 Fuel for Cooking Equipment by Province, 1995

TABLEAU 4.1 Combustible utilisé pour la cuisson selon la province, 1995

Province	Total households Nombre total de ménages	Oil or other liquid fuel Huile ou autre combustible liquide	Piped gas Gaz canalisé	Bottled gas Gaz en bouteille ou en bonbonne	Electricity Électricité	Households without cooking equipment Ménages sans installation de cuisson	
						Other (1) Autre	Ménages sans installation de cuisson
estimates in thousands/estimations en milliers							
Canada	11,243	16 F	507 D	91 E	10,611 A	16 F	--
Nfld./T.-N.	194	--	--	--	189 C	--	--
P.E.I./Î.-P.-É.	50	--	--	4 F	44 C	--	--
N.S./N.-É.	357	5 G	--	21 F	326 C	5 G	--
N.B./N.-B.	286	--	--	--	280 B	--	--
Québec	2,937	--	33 G	7 G	2,891 B	... H	--
Ontario	4,143	--	289 D	23 F	3,824 B	--	--
Manitoba	419	--	... H	--	413 C	--	--
Saskatchewan	385	--	9 G	--	374 C	--	--
Alberta	1,009	--	83 E	... H	915 C	--	--
B.C./C.-B.	1,463	--	86 E	19 G	1,356 C	--	--

(1) Includes mostly wood./Comprend surtout le bois.

TABLE 4.2 Microwave Ovens and Gas Barbecues by Province, 1995

TABLEAU 4.2 Fours à micro-ondes et barbecues à gaz selon la province, 1995

Province	Total households Nombre total de ménages	Microwave ovens Fours à micro-ondes		Gas barbecues Barbecues à gaz	
		Households with Ménages équipés	Households without Ménages non équipés	Households with Ménages équipés	Households without Ménages non équipés
		estimates in thousands/estimations en milliers			
Canada	11,243	9,379 A	1,864 C	6,018 B	5,225 B
Nfld./T.-N.	194	156 C	38 E	107 D	87 D
P.E.I./Î.-P.-É. ...	50	42 C	8 E	29 D	21 E
N.S./N.-É.	357	300 C	57 E	196 C	161 D
N.B./N.-B.	286	238 C	48 E	152 C	134 D
Québec	2,937	2,405 B	531 D	1,340 C	1,597 C
Ontario	4,143	3,461 B	682 D	2,273 C	1,870 C
Manitoba	419	346 C	73 E	250 C	169 D
Saskatchewan	385	333 C	53 E	243 C	143 D
Alberta	1,009	894 B	115 E	663 C	346 D
B.C./C.-B.	1,463	1,204 C	259 D	766 C	698 C

TABLE 4.3 Refrigerators and Freezers by Province, 1995

TABLEAU 4.3 Réfrigérateurs et congélateurs selon la province, 1995

Province	Total households Nombre total de ménages	Refrigerators/Réfrigérateurs			Freezers/Congélateurs		
		Households with/Ménages équipés		Households without Ménages non équipés	Households with Ménages équipés	Households without Ménages non équipés	
		Total	One Un	Two or more Deux ou plus	Ménages non équipés	Ménages équipés	Ménages non équipés
estimates in thousands/estimations en milliers							
Canada	11,243	11,205 A	9,035 A	2,170 C	38 G	6,420 B	4,823 B
Nfld./T.-N.	194	194 C	179 C	15 F	--	152 C	43 E
P.E.I./Î.-P.-É. ...	50	49 C	47 C	--	--	34 C	16 E
N.S./N.-É.	357	357 B	315 C	43 E	--	221 C	136 D
N.B./N.-B.	286	284 B	265 C	20 E	--	191 C	94 D
Québec	2,937	2,927 B	2,460 B	468 D	... H	1,344 C	1,592 C
Ontario	4,143	4,121 B	3,199 B	922 C	... H	2,371 B	1,772 C
Manitoba	419	418 B	307 C	111 D	--	301 C	118 D
Saskatchewan	385	385 B	292 C	93 D	--	296 C	89 D
Alberta	1,009	1,005 B	764 C	241 D	... H	676 C	333 D
B.C./C.-B.	1,463	1,463 B	1,207 C	257 D	--	833 C	630 D

TABLE 4.4 Automatic Dishwashers by Province, 1995

TABLEAU 4.4 Lave-vaisselles automatiques selon la province, 1995

Province	Total households	Households with automatic dishwashers Ménages avec lave-vaisselles automatiques			Households without automatic dishwashers Ménages sans lave-vaisselle automatique
		Total	Built-in Encastrés	Portable Mobiles	
	Nombre total de ménages				
estimates in thousands/estimations en milliers					
Canada	11,243	5,293 B	4,484 B	808 C	5,951 B
Nfld./T.-N.	194	54 E	46 E	8 F	140 C
P.E.I./Î.-P.-É.	50	17 E	15 E	--	32 D
N.S./N.-É.	357	117 D	91 D	26 E	240 C
N.B./N.-B.	286	100 D	84 D	16 F	185 C
Québec	2,937	1,425 C	1,239 C	186 E	1,511 C
Ontario	4,143	1,848 C	1,557 C	291 D	2,295 C
Manitoba	419	202 D	154 D	47 E	217 D
Saskatchewan	385	187 D	149 D	38 E	198 D
Alberta	1,009	573 C	478 C	95 E	436 D
B.C./C.-B.	1,463	768 C	670 C	98 E	695 D

TABLE 4.5 Electric Washing Machines and Clothes Dryers (1) by Province, 1995

TABLEAU 4.5 Machines à laver électriques et sécheuses (1) selon la province, 1995

Province	Total households	Households with electric washers			Households without electric washers Ménages sans machine à laver électrique	Households with clothes dryers			Households without clothes dryers Ménages sans sécheuse
		Ménages équipés d'une machine à laver électrique	Total	Automatic Automatique		Ménages équipés d'une sécheuse	Total	Electric Électrique	
	Nombre total de ménages			Other (2) Autre					
estimates in thousands/estimations en milliers									
Canada	11,243	8,905 A	8,730 A	175 D	2,338 C	8,547 A	8,248 A	299 D	2,696 C
Nfld./T.-N.	194	175 B	152 C	23 E	19 F	157 C	156 C	--	37 E
P.E.I./Î.-P.-É.	50	42 C	39 C	--	8 F	37 C	36 C	--	12 E
N.S./N.-É.	357	290 C	272 C	18 F	67 E	263 C	261 C	--	94 E
N.B./N.-B.	286	242 C	231 C	11 F	43 E	230 C	230 C	--	55 E
Québec	2,937	2,515 B	2,496 B	18 G	422 D	2,379 B	2,377 B	--	558 D
Ontario	4,143	3,089 B	3,030 B	59 F	1,054 D	2,972 B	2,806 B	166 E	1,171 D
Manitoba	419	339 C	325 C	14 F	79 E	328 C	308 C	20 F	90 E
Saskatchewan	385	323 C	310 C	13 F	63 E	318 C	312 C	6 G	68 E
Alberta	1,009	833 C	823 C	10 G	177 E	826 C	744 C	81 E	183 E
B.C./C.-B.	1,463	1,057 C	1,051 C	7 G	406 D	1,036 C	1,018 C	18 G	427 D

(1) Includes only washing machines and dryers inside the dwelling.

Comprend seulement les machines à laver et sécheuses qui sont dans le logement.

(2) Mostly wringer-washers and spin-dry machines./Il s'agit surtout de machines avec tordeur et de machines à essoreuse.

TABLE 5.1 Telephones by Province, 1995

TABLEAU 5.1 Téléphones selon la province, 1995

Province	Total households	Households with/Ménages équipés				Households without Ménages non équipés
	Nombre total de ménages	Total	One	Two	Three or more	
			Un	Deux	Trois ou plus	
estimates in thousands/estimations en milliers						
Canada	11,243	11,077 A	2,718 C	4,145 B	4,214 B	166 E
Nfld./T.-N.	194	188 C	43 E	70 D	75 D	6 G
P.E.I./Î.-P.-É.	50	48 C	11 E	22 D	15 E	--
N.S./N.-É.	357	348 B	89 D	136 D	123 D	9 F
N.B./N.-B.	286	279 B	82 D	119 D	79 D	6 G
Québec	2,937	2,905 B	839 D	1,117 C	949 C	32 F
Ontario	4,143	4,091 B	877 D	1,459 C	1,755 C	52 F
Manitoba	419	411 B	109 D	149 D	153 D	7 G
Saskatchewan	385	377 B	114 D	160 D	103 D	9 G
Alberta	1,009	994 B	178 D	365 D	451 C	15 F
B.C./C.-B.	1,463	1,435 B	376 D	548 C	511 D	29 G

TABLE 5.2 Radios (1) by Province, 1995

TABLEAU 5.2 Radios (1) selon la province, 1995

Province	Total households	Households with/Ménages équipés				Households without Ménages non équipés
	Nombre total de ménages	Total	One	Two	Three	
			Une	Deux	Trois	
estimates in thousands/estimations en milliers						
Canada	11,243	11,119 A	2,011 C	2,875 C	2,331 C	3,903 B
Nfld./T.-N.	194	192 C	36 E	49 E	45 E	63 D
P.E.I./Î.-P.-É.	50	49 C	7 F	12 E	12 E	18 D
N.S./N.-É.	357	353 B	58 E	90 D	85 D	120 D
N.B./N.-B.	286	282 B	56 D	74 D	57 D	95 D
Québec	2,937	2,916 B	665 D	837 D	609 D	805 C
Ontario	4,143	4,090 B	705 D	1,020 C	827 C	1,538 C
Manitoba	419	414 B	68 E	100 D	84 D	162 D
Saskatchewan	385	381 B	65 E	94 D	82 D	141 D
Alberta	1,009	992 B	138 D	221 D	213 D	420 C
B.C./C.-B.	1,463	1,450 B	213 E	380 D	316 D	541 C

(1) All types except automobile radios./Tous genres, sauf les radios d'automobile.

TABLE 5.3 Black and White and Colour TV Sets by Province, 1995

TABLEAU 5.3 Téléviseurs en noir et blanc et télécouleurs selon la province, 1995

Province	Total households	TV sets - all types Téléviseurs - tous genres			Black and white TV sets Téléviseurs en noir et blanc			Colour TV sets Télécouleurs			Households without Ménages non équipés		
		Households with Ménages équipés		Households without Ménages non équipés	Households with Ménages équipés		Households without Ménages non équipés	Households with Ménages équipés					
		Nombre total de ménages	Total	One	Two or more	Total	One	Two or more	Total	One	Two or more		
		Total	Un	Deux ou plus	Total	Un	Deux ou plus	Total	Un	Deux ou plus			
estimates in thousands/estimations en milliers													
Canada	11,243	11,143 A	4,841 B	6,302 B	100 E	1,710 C	1,558 C	152 E	9,534 A	11,076 A	5,483 B	5,593 B	168 E
Nfld./T.-N.	194	194 C	66 E	128 C	--	46 E	41 E	5 F	148 C	192 C	82 D	110 D	--
P.E.I./Î.-P.-É..	50	49 C	20 E	29 D	--	11 E	10 E	--	39 D	49 C	25 D	24 D	--
N.S./N.-É.	357	355 B	149 D	206 C	--	77 D	70 E	8 F	280 C	352 B	183 D	169 D	5 G
N.B./N.-B.	286	282 B	124 D	158 C	--	54 D	48 E	6 G	231 C	281 B	148 D	132 D	5 G
Québec	2,937	2,919 B	1,214 C	1,705 C	18 G	454 D	423 D	31 F	2,483 B	2,902 B	1,398 C	1,505 C	34 F
Ontario	4,143	4,106 B	1,813 C	2,293 C	37 F	609 D	549 D	60 E	3,534 B	4,083 B	2,023 C	2,060 C	60 F
Manitoba	419	411 B	169 D	241 C	8 G	74 D	68 D	6 G	345 C	407 B	192 D	214 C	12 F
Saskatchewan ...	385	381 B	160 D	221 C	4 G	79 D	71 D	8 G	307 C	378 B	188 D	190 C	7 F
Alberta	1,009	1,002 B	417 D	585 C	7 G	155 D	141 E	14 G	854 C	997 B	475 D	522 C	12 G
B.C./C.-B.	1,463	1,444 B	709 D	735 C	19 F	152 E	138 E	14 G	1,312 C	1,435 B	768 C	667 C	29 F

TABLE 5.4 Video Cassette Recorders and Camcorders by Province, 1995

TABLEAU 5.4 Magnétoscopes et caméscopes selon la province, 1995

Province	Total households	Video cassette recorders/Magnétoscopes					Camcorders/Caméscopes		
		Households with Ménages équipés			Households without Ménages non équipés		Households with Ménages équipés	Households without Ménages non équipés	
		Total	One	Two or more	Ménages non équipés	Ménages équipés	Ménages équipés	Ménages non équipés	
		Total	Un	Deux ou plus					
estimates in thousands/estimations en milliers									
Canada	11,243	9,232 A	7,423 B	1,809 C	2,011 C	1,679 C	1,679 C	9,564 A	
Nfld./T.-N.	194	162 C	133 C	29 E	33 E	28 E	28 E	166 C	
P.E.I./Î.-P.-É..	50	40 C	35 D	4 F	10 E	4 F	4 F	45 C	
N.S./N.-É.	357	290 C	238 C	52 E	68 E	44 E	44 E	314 C	
N.B./N.-B.	286	232 C	194 C	38 E	54 E	39 E	39 E	246 C	
Québec	2,937	2,282 B	1,887 C	395 D	655 D	341 D	341 D	2,596 B	
Ontario	4,143	3,491 B	2,775 B	716 D	651 D	696 C	696 C	3,447 B	
Manitoba	419	334 C	254 C	79 D	85 D	55 E	55 E	364 C	
Saskatchewan	385	300 C	250 C	50 E	86 D	55 E	55 E	331 C	
Alberta	1,009	869 B	668 C	201 D	140 D	182 D	182 D	827 C	
B.C./C.-B.	1,463	1,233 B	988 C	244 D	231 E	236 D	236 D	1,227 C	

TABLE 5.5 Cable Television, Cassette or Tape Recorders and Compact Disc Players by Province, 1995

TABLEAU 5.5 Télédistribution, magnétocassettes ou magnétophones et lecteur de disque compact selon la province, 1995

Province	Total households	Cable television		Cassette or tape recorders		Compact disc players	
	Nombre total de ménages	Télédistribution		Magnétocassettes ou magnétophones		(1)	
		With Avec	Without Sans	With Avec	Without Sans	With Avec	Without Sans
estimates in thousands/estimations en milliers							
Canada	11,243	8,254 B	2,989 C	8,857 A	2,386 C	5,324 B	5,919 B
Nfld./T.-N.	194	159 C	35 E	167 C	27 E	80 D	114 D
P.E.I./Î.-P.-É.	50	34 D	16 E	40 C	10 E	19 D	31 D
N.S./N.-É.	357	270 C	88 E	291 C	66 D	147 D	211 C
N.B./N.-B.	286	198 C	88 E	238 C	47 E	109 D	177 C
Québec	2,937	1,886 C	1,051 C	2,058 C	879 D	1,301 C	1,636 C
Ontario	4,143	3,239 B	904 D	3,305 B	838 D	2,029 C	2,114 C
Manitoba	419	280 C	139 D	340 C	79 D	186 C	233 C
Saskatchewan	385	227 D	159 D	315 C	71 D	153 D	233 C
Alberta	1,009	713 C	296 D	865 C	144 E	529 C	480 C
B.C./C.-B.	1,463	1,250 C	214 E	1,238 C	226 D	772 C	691 C

(1) Excludes compact disc players in vehicles and computers.

Ne comprend pas les lecteurs de disque compact en véhicules et ordinateurs.

TABLE 5.6 Home Computers and Computer Modems by Province, 1995

TABLEAU 5.6 Ordinateurs personnels et ordinateurs avec modem selon la province, 1995

Province	Total households	Home computers		Computer modems	
	Nombre total de ménages	(1) Ordinateurs personnels		(2) Ordinateurs avec modem	
		With Avec	Without Sans	With Avec	Without Sans
estimates in thousands/estimations en milliers					
Canada	11,243	3,238 C	8,006 B	1,355 C	1,883 C
Nfld./T.-N.	194	38 E	156 C	14 F	24 E
P.E.I./Î.-P.-É.	50	8 E	42 C	4 F	4 F
N.S./N.-É.	357	80 D	277 C	33 E	47 E
N.B./N.-B.	286	57 E	229 C	25 E	32 E
Québec	2,937	691 D	2,245 C	246 E	445 D
Ontario	4,143	1,346 C	2,797 C	602 D	743 D
Manitoba	419	104 D	315 C	37 E	66 D
Saskatchewan	385	90 D	295 C	30 E	61 E
Alberta	1,009	345 D	665 C	158 D	187 D
B.C./C.-B.	1,463	479 D	984 C	205 D	274 D

(1) Excludes systems which can only be used to play games or are used exclusively for business purposes.
Ne comprend pas les systèmes qui sont uniquement utilisés pour des jeux électroniques ou qui servent exclusivement à des fins commerciales.

(2) Includes internal and external units./Comprend les unités internes et externes.

TABLE 6.1 Smoke Detectors (1) by Province, 1995

TABLEAU 6.1 DéTECTeurs de fumée (1) selon la province, 1995

Province	Total households	Households with/Ménages équipés			Households without
	Nombre total de ménages	Total	One	Two or more	Ménages non équipés
		Un	Deux ou plus		
estimates in thousands/estimations en milliers					
Canada	11,243	10,682 A	4,492 C	6,191 B	561 D
Nfld./T.-N.	194	185 C	65 D	119 C	10 F
P.E.I./Î.-P.-É.	50	48 C	20 D	28 D	--
N.S./N.-É.	357	336 B	138 D	198 C	21 E
N.B./N.-B.	286	269 B	114 D	155 C	17 F
Québec	2,937	2,815 B	1,353 C	1,462 C	121 E
Ontario	4,143	3,978 B	1,545 C	2,433 C	165 E
Manitoba	419	396 C	146 D	250 C	23 E
Saskatchewan	385	362 C	132 D	231 C	23 E
Alberta	1,009	941 B	360 D	581 C	68 E
B.C./C.-B.	1,463	1,352 B	618 D	734 C	112 E

(1) Includes only smoke detectors located inside the dwelling./Comprend seulement les détecteurs de fumée situés dans le logement.

TABLE 6.2 Smoke Detectors (1) by Tenure and Province, 1995

TABLEAU 6.2 DéTECTeurs de fumée (1) selon le mode d'occupation et la province, 1995

Province	Total dwellings with smoke detectors	Smoke detectors/Détecteurs de fumée					Dwellings without smoke detectors
	Nombre total de ménages	Ensemble des logements équipés de détecteurs de fumée	Owner-occupied dwellings Logements occupés par leur propriétaire		Tenant-occupied dwellings Logements occupés par un locataire		Logements sans détecteur de fumée
			Total	With	Without	Total	
estimates in thousands/estimations en milliers							
Canada	11,243	10,682 A	7,165 B	6,912 B	253 D	4,078 C	3,770 C
Nfld./T.-N.	194	185 C	153 C	145 C	7 F	41 E	39 E
P.E.I./Î.-P.-É.	50	48 C	36 C	35 C	--	13 E	13 E
N.S./N.-É.	357	336 B	249 C	235 C	14 F	109 D	102 D
N.B./N.-B.	286	269 B	210 C	199 C	11 F	76 D	70 D
Québec	2,937	2,815 B	1,666 C	1,629 C	37 F	1,271 C	1,186 C
Ontario	4,143	3,978 B	2,665 C	2,596 C	69 E	1,478 D	1,382 D
Manitoba	419	396 C	301 C	284 C	17 E	118 E	112 E
Saskatchewan	385	362 C	267 C	253 C	14 E	118 D	109 E
Alberta	1,009	941 B	698 C	662 C	36 E	311 D	279 D
B.C./C.-B.	1,463	1,352 B	921 C	873 C	47 F	543 D	478 D
						64 F	64 F
						112 E	

(1) Includes only smoke detectors located inside the dwelling./Comprend seulement les détecteurs de fumée situés dans le logement.

TABLE 6.3 Portable Fire Extinguishers (1) by Province, 1995

TABLEAU 6.3 Extincteurs portatifs d'incendie (1) selon la province, 1995

Province	Total households	Households with/Ménages équipés			Households without Ménages non équipés
	Nombre total de ménages	Total	One Un	Two or more Deux ou plus	
	estimates in thousands/estimations en milliers				
Canada	11,243	5,715 B	4,170 B	1,545 C	5,528 B
Nfld./T.-N.	194	115 D	89 D	.27 E	79 D
P.E.I./Î.-P.-É.	50	30 D	25 D	5 E	20 E
N.S./N.-É.	357	198 C	149 D	49 E	159 D
N.B./N.-B.	286	144 D	109 D	35 E	142 D
Québec	2,937	1,512 C	1,130 C	382 D	1,424 C
Ontario	4,143	2,072 C	1,511 C	561 D	2,071 C
Manitoba	419	210 C	153 D	57 E	208 D
Saskatchewan	385	193 C	139 D	55 E	192 D
Alberta	1,009	538 C	373 D	165 D	472 C
B.C./C.-B.	1,463	702 C	493 D	209 D	761 C

(1) Includes only portable fire extinguishers located inside the dwelling.
Comprend seulement les extincteurs portatifs d'incendie situés dans le logement.

TABLE 6.4 Portable Fire Extinguishers (1) by Tenure and Province, 1995

TABLEAU 6.4 Extincteurs portatifs d'incendie (1) selon le mode d'occupation et la province, 1995

Province	Total dwellings with portable fire extinguishers	Portable Fire Extinguishers/Extincteurs portatifs d'incendie					Dwellings without portable fire extinguishers Logements sans extincteur portatif d'incendie		
	Total households	Owner-occupied dwellings Logements occupés par leur propriétaire			Tenant-occupied dwellings Logements occupés par un locataire				
	Nombre total de ménages	Ensemble des logements équipés d'extincteurs portatifs d'incendie	With Total Avec	Without Sans	Total With Total Avec	Without Sans			
estimates in thousands/estimations en milliers									
Canada	11,243	5,715 B	7,165 B	4,625 B	2,540 C	4,078 C	1,090 C	2,988 C	5,528 B
Nfld./T.-N.	194	115 D	153 C	97 D	56 D	41 E	18 F	23 E	79 D
P.E.I./Î.-P.-É.	50	30 D	36 C	25 D	11 E	13 E	5 F	9 F	20 E
N.S./N.-É.	357	198 C	249 C	162 D	87 D	109 D	37 E	72 E	159 D
N.B./N.-B.	286	144 D	210 C	119 D	90 D	76 D	24 E	52 E	142 D
Québec	2,937	1,512 C	1,666 C	1,157 C	509 D	1,271 C	356 D	915 D	1,424 C
Ontario	4,143	2,072 C	2,665 C	1,694 C	971 D	1,478 D	378 D	1,100 D	2,071 C
Manitoba	419	210 C	301 C	187 C	113 D	118 E	23 F	95 E	208 D
Saskatchewan	385	193 C	267 C	164 D	104 D	118 D	30 E	88 E	192 D
Alberta	1,009	538 C	698 C	452 C	246 D	311 D	86 E	226 D	472 C
B.C./C.-B.	1,463	702 C	921 C	568 C	353 D	543 D	134 E	408 D	761 C

(1) Includes only portable fire extinguishers located inside the dwelling.
Comprend seulement les extincteurs portatifs d'incendie situés dans le logement.

TABLE 7.1 Owned Vehicles (1) by Province, 1995

TABLEAU 7.1 Véhicules possédés (1) selon la province, 1995

Province	Total households Nombre total de ménages	Households with/Ménages équipés				Households without Ménages non équipés
		Total	One		Two	
			Un	Deux	Deux	Trois ou plus
estimates in thousands/estimations en milliers						
Canada	11,243	9,430 A	4,873 B	3,523 B	1,034 C	1,814 C
Nfld./T.-N.	194	158 C	91 D	56 D	11 F	36 E
P.E.I./Î.-P.-É.	50	43 C	20 D	18 D	5 E	6 F
N.S./N.-É.	357	295 C	167 D	104 D	23 E	63 E
N.B./N.-B.	286	242 C	123 D	98 D	22 E	43 E
Québec	2,937	2,356 B	1,427 C	792 C	137 E	581 D
Ontario	4,143	3,459 B	1,772 C	1,308 C	379 D	684 D
Manitoba	419	358 C	165 D	136 D	57 D	60 E
Saskatchewan	385	339 C	139 D	148 D	52 E	46 E
Alberta	1,009	916 B	372 D	375 D	168 D	93 E
B.C./C.-B.	1,463	1,263 B	596 D	488 D	179 E	201 E

(1) Does not include rented vehicles or vehicles used primarily for business.

Ne comprend pas les véhicules loués ou les véhicules utilisés principalement pour le commerce.

TABLE 7.2 Owned Automobiles, Owned Vans and Trucks (1) by Province, 1995

TABLEAU 7.2 Automobiles possédées, fourgonnettes et camions possédés (1) selon la province, 1995

Province	Total households Nombre total de ménages	Households with owned automobiles Ménages propriétaires d'automobiles					Households with owned vans, trucks Ménages propriétaires de fourgonnettes, camions			
		Total	One		Two	Three or more	Households Without Ménages sans	Total	One	Two or more
			Un	Deux	Deux	Trois ou plus				Ménages sans
estimates in thousands/estimations en milliers										
Canada	11,243	8,380 A	5,942 B	2,016 C	422 D	2,864 C	3,467 B	2,976 C	491 D	7,776 B
Nfld./T.-N.	194	130 C	103 D	23 E	--	64 D	73 D	67 D	6 F	121 D
P.E.I./Î.-P.-É.	50	40 C	29 D	10 E	--	10 E	18 E	15 E	--	32 D
N.S./N.-É.	357	262 C	204 C	49 E	9 F	96 D	112 D	101 D	11 F	246 C
N.B./N.-B.	286	215 C	165 C	45 E	6 F	70 D	108 D	99 D	9 F	177 C
Québec	2,937	2,148 B	1,585 C	483 D	81 E	789 D	604 D	567 D	37 F	2,333 C
Ontario	4,143	3,122 B	2,133 C	813 C	176 E	1,021 C	1,158 C	1,015 C	144 E	2,985 C
Manitoba	419	319 C	222 C	76 D	20 E	100 D	157 D	128 D	29 E	262 C
Saskatchewan ...	385	295 C	222 C	62 E	11 F	91 D	182 C	143 D	39 E	203 C
Alberta	1,009	777 C	527 C	200 D	50 E	232 D	476 C	367 D	109 E	533 C
B.C./C.-B.	1,463	1,072 C	753 C	255 D	64 E	392 D	579 C	474 D	105 E	884 C

(1) Does not include rented vehicles or vehicles used primarily for business.

Ne comprend pas les véhicules loués ou les véhicules utilisés principalement pour le commerce.

1995 Household Facilities and Equipment Survey

Introduction:

THIS MONTH WE ARE ALSO DOING THE 1995 HOUSEHOLD FACILITIES AND EQUIPMENT SURVEY. THIS SURVEY PROVIDES UP-TO-DATE INFORMATION ON HOUSING AND HOUSEHOLD ITEMS. INFORMATION FROM THE SURVEY IS USED BY GOVERNMENTS, COMPANIES, UNIVERSITIES AND RESEARCHERS TO ANALYZE THE WELL-BEING OF CANADIANS.

1. DOES THIS HOUSEHOLD LIVE ON A FARM?

Yes
No

2. WHEN WAS THIS DWELLING ORIGINALLY BUILT?

Before 1941
1941 - 1950
1951 - 1960
1961 - 1970
1971 - 1980
1981 - 1990
1991 - 1995

3. EXCLUDING REMODELLING OR ENERGY IMPROVEMENTS, IS THIS DWELLING IN NEED OF ANY REPAIRS?

MAJOR REPAIRS ARE NEEDED TO CORRECT, FOR EXAMPLE, CORRODED PIPES, DAMAGED ELECTRICAL WIRING, SAGGING FLOORS, BULGING WALLS, DAMP WALLS AND CEILINGS, CRUMBLING FOUNDATION, ROTTING PORCHES AND STEPS.

MINOR REPAIRS ARE NEEDED TO CORRECT, FOR EXAMPLE, SMALL CRACKS IN INTERIOR WALLS AND CEILINGS, BROKEN LIGHT FIXTURES AND SWITCHES, LEAKING SINKS, CRACKED OR BROKEN WINDOW PANES, SOME MISSING SHINGLES OR SIDING, SOME PEELING PAINT.

ONLY REGULAR MAINTENANCE IS NEEDED FOR EXAMPLE PAINTING, LEAKING FAUCETS, CLOGGED GUTTERS OR EAVESTROUGHES.

4. HOW MANY ROOMS ARE THERE IN THIS DWELLING EXCLUDING BATHROOMS?

(Include kitchens, bedrooms, finished rooms in basements or attics.)
(Exclude halls, vestibules and rooms used solely for business purposes.)

5. OF THESE ROOMS HOW MANY ARE BEDROOMS? (If none enter "0". If more than 9 enter "9".)

6. WHAT IS THE PRINCIPAL HEATING EQUIPMENT FOR THIS DWELLING?

Steam or hot water furnace
Forced hot air furnace
Other hot air furnace
Heating stove (incl. wood stove)
Electric heating (incl. electric baseboard heaters)
Cookstove
Other (specify in NOTES)

7. HOW OLD IS THE PRINCIPAL HEATING EQUIPMENT?

5 years or less (1990 - 1995)
6 to 10 years (1985 - 1989)
11 to 15 years (1980 - 1984)
16 to 20 years (1975 - 1979)
Over 20 years (Before 1975)

8. WHAT IS THE PRINCIPAL FUEL FOR THIS HEATING EQUIPMENT?

Oil or other liquid fuel
Piped gas (natural gas)
Bottled gas (propane)
Electricity
Wood
Other (specify in NOTES)

9. IS THE PRINCIPAL HEATING EQUIPMENT A DUAL FUEL SYSTEM?

(Includes single pieces of equipment which can use more than one fuel such as a furnace which can use oil or electricity; heating stoves which can use wood or coal)
(Exclude heat pumps)

Yes Go to Item 10
No Go to Item 11

10. WHICH COMBINATION OF FUELS IS USED?

Electricity and oil
Electricity and gas
Electricity and wood
Wood and oil
Other (specify in NOTES)

11. DOES THIS DWELLING HAVE ANY SUPPLEMENTARY HEATING EQUIPMENT?

(Include wood stoves, portable heaters, etc. that are a separate piece of equipment from the principal equipment and can provide additional heat for the dwelling.) (Exclude fireplaces)

Yes Go to Item 12
No Go to Item 14

12. WHAT TYPE OF SUPPLEMENTARY HEATING EQUIPMENT DOES THIS DWELLING HAVE? (Exclude fireplaces)

Heating stove
Cookstove or range
Portable heater
Electric baseboards
Other (specify in NOTES)

13. WHAT IS THE FUEL FOR THIS SUPPLEMENTARY HEATING EQUIPMENT?

Oil or other liquid fuel
Piped gas (natural gas)
Bottled gas (propane)
Electricity
Wood
Other (specify in NOTES)

14. DOES THIS DWELLING HAVE...

WINDOW-TYPE AIR CONDITIONING UNITS?

CENTRAL AIR CONDITIONING?

NONE

15. DOES THIS DWELLING HAVE...

HOT AND COLD RUNNING WATER? Go to Item 16

COLD RUNNING WATER ONLY? } Go to Item 17

NO RUNNING WATER } Go to Item 17

16. WHAT IS THE PRINCIPAL FUEL FOR THE HOT WATER SUPPLY?

Oil or other liquid fuel
Piped gas (natural gas)
Bottled gas (propane)
Electricity
Wood
Other (specify in NOTES)

17. HOW MANY BATHROOMS HAVE A BATHTUB OR SHOWER?

One bathroom
Two or more bathrooms
Bath facilities shared with another household
No installed bathtub or shower

18. HOW MANY FLUSH TOILETS ARE IN THIS DWELLING?

One flush toilet
Two flush toilets
Three or more flush toilets
Chemical or other type
Toilet facilities shared with another household
No installed toilet

19. WHAT FUEL IS USED FOR THE PRINCIPAL COOKING EQUIPMENT?

Oil or other liquid fuel
Piped gas (natural gas)
Bottled gas (propane)
Electricity
Wood
Other (specify in NOTES)
None

20. DO YOU HAVE A MICROWAVE OVEN?

Yes
No

21. DO YOU HAVE A GAS BARBECUE?

Yes
No

22. HOW MANY REFRIGERATORS DO YOU HAVE?
(If none enter "0". If more than 9 enter "9".)

23. DO YOU HAVE A FREEZER SEPARATE FROM THE REFRIGERATOR?

Yes
No

24. DO YOU HAVE A ...

BUILT-IN AUTOMATIC DISHWASHER?

PORTRABLE AUTOMATIC DISHWASHER?

NONE

25. DO YOU HAVE AN ... (Inside your dwelling)
AUTOMATIC WASHING MACHINE?

ELECTRIC WRINGER-WASHER?

OTHER ELECTRIC WASHER?

NONE

26. DO YOU HAVE ... (Inside your dwelling)
AN ELECTRIC CLOTHES DRYER?

A GAS CLOTHES DRYER?

NONE

27. HOW MANY RADIOS DO YOU HAVE?
(Include clock radios, walkmans, battery radios, etc.)
(Exclude car radios)
(If none enter "0". If more than 9 enter "9".)

28. HOW MANY COLOUR TV SETS DO YOU HAVE?
(If none enter "0". If more than 9 enter "9".)

29. HOW MANY BLACK AND WHITE TV SETS DO YOU HAVE?
(If none enter "0". If more than 9 enter "9".)

30. HOW MANY VIDEO CASSETTE RECORDERS (VCRS) DO YOU HAVE? (If none enter "0". If more than 9 enter "9".)

31. DOES THIS HOUSEHOLD HAVE CABLE TELEVISION?

Yes
No

32. DOES THIS HOUSEHOLD HAVE A COMPACT DISC PLAYER?

Yes
No

33. DOES THIS HOUSEHOLD HAVE A CASSETTE PLAYER OR TAPE RECORDER?

Yes
No

34. DOES THIS HOUSEHOLD HAVE A CAMCORDER?

Yes
No

35. DOES THIS HOUSEHOLD HAVE A HOME COMPUTER?

Yes Go to Item 36
No Go to Item 37

36. DOES YOUR COMPUTER HAVE A MODEM?

Yes
No

37. HOW MANY TELEPHONES DO YOU HAVE? (Exclude cellular phones, but include phones used for business.) (If none enter "0". If more than 9 enter "9".)

If "0" go to Item 39

38. HOW MANY TELEPHONE NUMBERS ARE THERE FOR THIS RESIDENCE? (Exclude cellular phone numbers, but include phone numbers used for business.)

Go to Item 40

39. DO YOU HAVE CONVENIENT ACCESS TO A TELEPHONE TO RECEIVE OR MAKE EMERGENCY CALLS?

(Examples: using a neighbour's phone, using a nearby pay phone, etc.)

Yes
No

40. SINCE JANUARY 1995, HAS SERVICE BEEN TERMINATED TO A TELEPHONE NUMBER AT THIS RESIDENCE FOR AT LEAST ONE MONTH?

(Include cancelling a home business or teen's phone number, etc.)

Yes (specify reason in NOTES)
No

41. HOW MANY SMOKE DETECTORS DO YOU HAVE INSIDE YOUR DWELLING?
(If none enter "0". If more than 9 enter "9".)

42. HOW MANY PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS DO YOU HAVE INSIDE YOUR DWELLING?
(If none enter "0". If more than 9 enter "9".)

43. HOW MANY VANS AND/OR TRUCKS ARE OWNED BY HOUSEHOLD MEMBERS?
(Exclude vehicles used only for business.)
(If none enter "0". If more than 9 enter "9".)

44. HOW MANY AUTOMOBILES ARE OWNED BY HOUSEHOLD MEMBERS?
(Exclude vans, trucks and any vehicles used only for business.)
(If none enter "0". If more than 9 enter "9".)

Items 45, 46 for owners only

45. IS THIS DWELLING A CONDOMINIUM?

Yes
No

46. IS THERE A MORTGAGE ON THIS DWELLING?

Yes
No

47. IN WHAT YEAR DID HEAD OF HOUSEHOLD MOVE INTO THIS DWELLING?

Year: 19

If before 1990 - END

48. DID HEAD OF HOUSEHOLD OWN OR RENT HIS/HER PREVIOUS DWELLING?

Owned
Rented

Did not maintain own dwelling

49. DID SPOUSE OF HEAD OWN OR RENT HIS/HER PREVIOUS DWELLING?

Owned
Rented
Did not maintain own dwelling

23. AVEZ-VOUS UN CONGÉLATEUR DISTINCT DU RÉFRIGÉRATEUR?

Oui
Non

24. AVEZ-VOUS UN...

LAVE-VAISSELLE AUTOMATIQUE ENCASTRÉ?

LAVE-VAISSELLE AUTOMATIQUE MOBILE?

AUCUN

25. AVEZ-VOUS UNE... (À l'intérieur de votre logement)

MACHINE À LAVER AUTOMATIQUE?

MACHINE À LAVER ÉLECTRIQUE AVEC TORDEUR?

AUTRE MACHINE À LAVER ÉLECTRIQUE?

AUCUNE

26. AVEZ-VOUS UNE... (À l'intérieur de votre logement)

SÈCHEUSE ÉLECTRIQUE?

SÈCHEUSE À GAZ?

AUCUNE

27. COMBIEN DE RADIOS AVEZ-VOUS?

(Comprend les radios-réveils, les baladeurs, les radios à piles, etc.)
(Ne comprend pas les radios d'automobiles.)

(Si aucun, inscrivez "0". Si plus de 9, inscrivez "9")



28. COMBIEN DE TÉLÉCOULEURS AVEZ-VOUS?

(Si aucun, inscrivez "0". Si plus de 9, inscrivez "9".)



29. COMBIEN DE TÉLÉVISEURS EN NOIR ET BLANC AVEZ-VOUS?

(Si aucun, inscrivez "0". Si plus de 9, inscrivez "9".)



30. COMBIEN DE MAGNÉTOSCOPE (VCR) AVEZ-VOUS?

(Si aucun, inscrivez "0". Si plus de 9, inscrivez "9".)



31. CE MÉNAGE POSSÈDE-T-IL LA TÉLÉDISTRIBUTION (CÂBLE)?

Oui
Non

32. CE MÉNAGE POSSÈDE-T-IL UN LECTEUR DE DISQUES COMPACTS?

Oui
Non

33. CE MÉNAGE POSSÈDE-T-IL UN MAGNÉTOCASSETTE OU UN MAGNÉTOPHONE?

Oui
Non

34. CE MÉNAGE POSSÈDE-T-IL UN CAMÉSCOPE (CAMÉRA VIDÉO PORTATIVE)?

Oui
Non

35. CE MÉNAGE POSSÈDE-T-IL UN ORDINATEUR PERSONNEL?

Oui *Passez à la question 36*
Non *Passez à la question 37*

36. VOTRE ORDINATEUR A-T-IL UN MODEM?

Oui
Non

37. COMBIEN DE TÉLÉPHONES AVEZ-VOUS?

(Ne comprend pas les téléphones cellulaires, mais comprend les téléphones utilisés à des fins commerciales.) (Si aucun, inscrivez "0". Si plus de 9, inscrivez "9")



Si "0", passez à la question 39

38. COMBIEN Y A-T-IL DE NUMÉROS DE TÉLÉPHONE POUR CETTE RÉSIDENCE?

(Ne comprend pas les numéros de téléphone cellulaires, mais comprend les numéros de téléphone utilisés à des fins commerciales.)



Passez à la question 40

39. AVEZ-VOUS FACILEMENT ACCÈS À UN TÉLÉPHONE POUR RECEVOIR OU FAIRE DES APPELS D'URGENCE?

(Exemples : utilisation du téléphone d'un voisin, téléphone payant près de chez vous, etc.)

Oui
Non

40. DEPUIS JANVIER 1995 EST-CE QUE LE SERVICE D'UN NUMÉRO DE TÉLÉPHONE À CETTE RÉSIDENCE A ÉTÉ INTERROMPU POUR AU MOINS UN MOIS?

(Y compris l'annulation d'un numéro utilisé à des fins commerciales ou d'un numéro pour enfants, etc.)

Oui (précisez la raison dans les NOTES)
Non

41. COMBIEN DE DÉTECTEURS DE FUMÉE AVEZ-VOUS À L'INTÉRIEUR DE VOTRE LOGEMENT?
(Si aucun, inscrivez "0" Si plus de 9, inscrivez "9")



42. COMBIEN D'EXTINCTEURS PORTATIFS D'INCENDIE AVEZ-VOUS À L'INTÉRIEUR DE VOTRE LOGEMENT?

(Si aucun, inscrivez "0" Si plus de 9, inscrivez "9")



43. COMBIEN DE FOURGONNETTES ET/OU CAMIONS APPARTIENNENT AUX MEMBRES DU MÉNAGE? (Ne comprend pas les véhicules utilisés à des fins commerciales.)
(Si aucun, inscrivez "0" Si plus de 9, inscrivez "9")



44. COMBIEN D'AUTOMOBILES APPARTIENNENT AUX MEMBRES DU MÉNAGE?

(Ne comprend pas les fourgonnettes, les camions et les autres véhicules utilisés à des fins commerciales.)
(Si aucun, inscrivez "0" Si plus de 9, inscrivez "9")



Les questions 45, 46 sont pour les propriétaires seulement.

45. CE LOGEMENT FAIT-IL PARTIE D'UN CONDOMINIUM?

Oui
Non

46. Y A-T-IL UNE HYPOTHÈQUE SUR CE LOGEMENT?

Oui
Non

47. EN QUELLE ANNÉE LE CHEF DU MÉNAGE A-T-IL (ELLE) EMMÉNAGÉ DANS CE LOGEMENT?

Année: 19

Si avant 1990 - FIN

48. EST-CE QUE LE CHEF DU MÉNAGE ÉTAIT PROPRIÉTAIRE OU LOCATAIRE DE SON LOGEMENT PRÉCÉDENT?

Propriétaire
Locataire
N'avait pas son propre logement

49. EST-CE QUE LE (LA) CONJOINT(E) DU CHEF DU MÉNAGE ÉTAIT PROPRIÉTAIRE OU LOCATAIRE DE SON LOGEMENT PRÉCÉDENT?

Propriétaire
Locataire
N'avait pas son propre logement

SELECTED PUBLICATIONS

The following are some other selected publications of Statistics Canada dealing with incomes.

Catalogue

Occasional

13-525 Incomes, Assets and Indebtedness of Non-farm Families in Canada, 1963, E.
13-528 Income Distributions by Size in Canada, 1965, E.
13-529 Incomes of Non-farm Families and Individuals in Canada, Selected Years 1951-65, E.

13-534 Income Distributions by Size in Canada, 1967, E.
13-535 Earnings and Work Experience of the 1967 Labour Force, E.
13-536 Statistics on Low Income in Canada, 1967, E.
13-537 Econometric Study of Incomes of Canadian Families, 1967, E.
13-538 Family Incomes, Census Families, 1967, E.
13-539 Comparative Income Distributions, 1965 to 1967, E.
13-540 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1968, E.
13-541 Socio-economic Characteristics of the Population Age 14 to 24, 1967, E.
13-544 Income Distributions by Size in Canada, 1969, Bil.
13-546 Family Incomes, Census Families, 1969, Bil.

13-547 Incomes, Assets and Indebtedness of Families in Canada, 1969, Bil.
13-550 Survey of Consumer Finances, Volume I & II, Selected Reports, 1970, Bil.

13-551 Low Income Cut-offs (LICOs), Bil.
13-552 Incomes of Unemployed Individuals and Their Families, 1971, Bil.

13-553 Statistics on Low Income in Canada, 1969, Bil.
13-554 Earnings and Work Experience of the 1971 Labour Force, Bil.
13-557 Earnings and Work Histories of the 1972 Canadian Labour Force, Bil.
13-559 Income Inequality: Statistical Methodology and Canadian Illustrations, Bil.
13-560 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1972, Bil.

PUBLICATIONS CHOISIES

Voici quelques-unes des publications de Statistique Canada portant sur le revenu.

Catalogue

Hors série

13-525 Incomes, Assets and Indebtedness of Non-farm Families in Canada, 1963, A.
13-528 Income Distributions by Size in Canada, 1965, A.
13-529F Revenu des familles et des particuliers non agricoles au Canada, certaines années, 1951-65, F.
13-534 Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1967, F.
13-535 Earnings and Work Experience of the 1967 Labour Force, A.
13-536 Statistics on Low Income in Canada, 1967, A.
13-537 Econometric Study of Incomes of Canadian Families, 1967, A.
13-538 Family Incomes, Census Families, 1967, A.
13-539 Comparative Income Distributions, 1965 à 1967, A.
13-540 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1968, A.
13-541 Socio-economic Characteristics of the Population Age 14 to 24, 1967, A.
13-544 Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1969, Bil.
13-546 Revenus des familles, Familles de recensement, 1969, Bil.
13-547 Revenu, avoir et dette des familles au Canada, 1969, Bil.
13-550 Enquête sur les finances des consommateurs, volume I et II, certains comptes rendus, 1970, Bil.
13-551 Seuils de faible revenu (SFR), Bil.
13-552 Revenus des chômeurs et de leur famille, 1971, Bil.

13-553 Faibles revenus au Canada, 1969, Bil.
13-554 Gains et travail de la population active de 1971, Bil.
13-557 Gains et antécédents professionnels de la population active du Canada en 1972, Bil.
13-559 Inégalité des revenus: Méthodologie statistique et exemples canadiens, Bil.
13-560 Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, 1972, Bil.

SELECTED PUBLICATIONS - *Continued*

Catalogue - Continued

Occasional - Concluded

13-561 Distributional Effects of Health and Education Benefits, Canada, 1974, Bil.

13-565 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1974, Bil.

13-567 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1976 - Available for the years 1978, 1980, 1982, 1983 and 1985, Bil.

13-569 Low Income Persons, 1980 to 1993 (Low Income Cut-offs, 1992 Base), Bil.

13-570 The Distribution of Income and Wealth in Canada, 1977, Bil.

13-572 Incomes, Assets and Indebtedness of Families in Canada, 1977, Bil.

13-575 Expenditure Patterns and Income Adequacy for the Elderly, 1969-1976, Bil.

13-576 Income Estimates for Subprovincial Areas, 1982, Bil. - Available for the years 1976, 1977, 1978, 1979, 1980 and 1981

13-577 Earnings of Men and Women, Selected Years, 1967 to 1979, Bil.
Earnings of Men and Women, 1981 and 1982, Bil.

13-578 Wealth of Families with Working Wives, 1977, Bil.

13-580 The Distribution of Wealth in Canada, 1984, Bil.

13-581 Charting Canadian Incomes, 1951 to 1981, E.

Annual

13-206 Income Distributions by Size in Canada, Preliminary Estimates - Annual from 1971 to 1985, Bil.

13-207 Income Distributions by Size in Canada - Annual since 1971, Bil.

13-208 Family Incomes, Census Families - Annual since 1971, Bil.

13-210 Income After Tax, Distributions by Size in Canada - Annual since 1971, Bil.

13-215 Characteristics of Dual-Earner Families, Annual since 1989, Bil.

13-216 Income Estimates for Subprovincial Areas - Annual since 1983, Bil.

PUBLICATIONS CHOISIES - *suite*

Catalogue - suite

Hors série - fin

13-561 Incidence de la répartition des avantages découlant des services de santé et d'éducation, Canada, 1974, Bil.

13-565 Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, 1974, Bil.

13-567 Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, 1976 - Disponibles pour les années 1978, 1980, 1982, 1983 et 1985, Bil.

13-569 Personnes à faible revenu, 1980 à 1993 (Les seuils de faible revenu, base de 1992), Bil.

13-570 La répartition du revenu et de la richesse au Canada, 1977, Bil.

13-572 Revenu, avoir et dette des familles au Canada, 1977, Bil.

13-575 Dépenses et suffisance du revenu des personnes âgées, 1969-1976, Bil.

13-576 Estimation du revenu dans les secteurs infraprovinciaux, 1982, Bil. - Disponibles pour les années 1976, 1977, 1978, 1979, 1980 et 1981

13-577 Gains des hommes et des femmes, certaines années, 1967 à 1979, Bil.
Gains des hommes et des femmes, 1981 et 1982, Bil.

13-578 Richesse des familles dont l'épouse travaille, 1977, Bil.

13-580 La répartition de la richesse au Canada, 1984, Bil.

13-581 Coup d'œil sur les revenus des Canadiens de 1951 à 1981, F.

Annuel

13-206 Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, premières estimations - Annuel de 1971 à 1985, Bil.

13-207 Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu - Annuel depuis 1971, Bil.

13-208 Revenus des familles, Familles de recensement - Annuel depuis 1971, Bil.

13-210 Revenu après impôt, répartition selon la taille du revenu au Canada - Annuel depuis 1971, Bil.

13-215 Caractéristiques des familles comptant deux soutiens, Annuel depuis 1989, Bil.

13-216 Estimations du revenu dans les secteurs infraprovinciaux - Annuel depuis 1983, Bil.

SELECTED PUBLICATIONS - *Concluded*

Catalogue - Concluded

Annual - Concluded

13-217 Earnings of Men and Women - Annual since 1984, Bil.
 13-218 Household Facilities by Income and Other Characteristics - Annual since 1986, Bil.

Other

99-544 Incomes of Canadians, by Jenny R. Podoluk, 1961 Census Monograph, E.
 99-755E Income Distribution and Inequality in Canada, by Roger Love, Census Analytical Study, E.

E. - English F. - French Bil. - Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue No. 11-204E - Price in Canada \$15.00, U.S.A. \$18.00, Other Countries \$21.00.

Revenue Canada, Taxation publishes annually "Taxation Statistics, Part 1 - Individuals", which may be obtained from local authorized agents and other community book stores or by mail order.

PUBLICATIONS CHOISIES - *fin*

Catalogue - fin

Annuel - fin

13-217 Gains des hommes et des femmes - Annuel depuis 1984, Bil.
 13-218 Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques - Annuel depuis 1986, Bil.

Autres

99-544 Incomes of Canadians, par Jenny R. Podoluk, 1961 Census Monograph, A.
 99-755F Répartition et inégalité des revenus au Canada, par Roger Love, Étude analytique du recensement, F.

A. - Anglais F. - Francais Bil. - Bilingue

Outre les publications ci-dessus énumérées, Statistique Canada publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

N° de catalogue 11-204F - Prix au Canada \$15.00, É.-U. \$18.00, Autres pays \$21.00.

Revenu Canada - Impôt publie un bulletin annuel intitulé "Statistique fiscale, partie 1 - Particuliers". Il peut être obtenu auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

*Don't let the changing world
take you by surprise!*



An aging population. Lone-parent families. A diverse labour force. Do you know how today's social changes will affect your future ... your organization ... and your family?

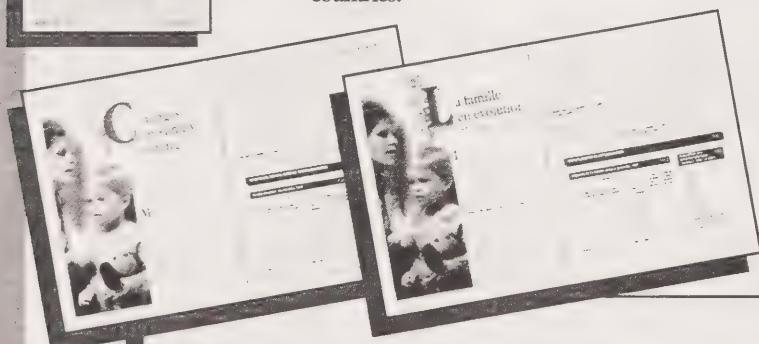
Keep pace with the dramatic shifts in Canada's evolving social fabric with Statistic Canada's best-selling quarterly, *Canadian Social Trends*. With vast and varied reports on major changes in key social issues and trends, this periodical incorporates findings from over 50 national surveys.

Written by some of Canada's leading-edge social analysts, *Canadian Social Trends* combines painstaking research with dynamic prose on topics like ethnic diversity, low-income families, time-crunch stress, violent crime and much more — all in a colourful, easy-to-read, magazine format.

A lasting record of changing times!

Join the thousands of business and policy analysts, social-science professionals, and academics who trust *Canadian Social Trends* to demystify the causes and consequences of change in Canadian society. Don't miss a single issue — subscribe today.

Canadian Social Trends (catalogue number 11-0080XPE) is \$34 annually in Canada, US\$41 in the United States and US\$48 in other countries.



To order, write to Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

*Ne soyez pas dépassé
par les événements!*

Le vieillissement de la population.

Les familles monoparentales. La diversification de la population active. Savez-vous comment les changements sociaux d'aujourd'hui vont se répercuter sur votre avenir, votre organisation, votre famille?

Suivez l'évolution spectaculaire de la société canadienne grâce à *Tendances sociales canadiennes*, une publication trimestrielle de Statistique Canada. Avec des articles vastes et variés sur les principaux changements caractérisant les questions et les tendances sociales principales, cette publication intègre les résultats de plus de 50 enquêtes nationales.

Certains des analystes sociaux les plus reconnus du Canada rédigent des articles dans *Tendances sociales canadiennes*. Ils présentent les résultats de recherches minutieuses dans un style attrayant pour des sujets tels que la diversité ethnique, les familles à faible revenu, le stress dû au manque de temps, le crime et bien d'autres encore dans une revue haute en couleur et de lecture aisée.

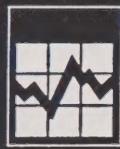
Un dossier permanent d'une époque en évolution!

Des milliers d'analystes des entreprises et des politiques, de professionnels des sciences sociales et d'universitaires lisent *Tendances sociales canadiennes* pour identifier les causes et les conséquences de l'évolution de la société canadienne. Ne manquez pas un numéro, abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement annuel à *Tendances sociales canadiennes* (n° 11-0080XPF au catalogue) coûte 34 \$ au Canada, 41 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.

Pour passer votre commande, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au centre de services-conseils de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication.

Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télecopieur, au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou MasterCard.



ORDER FORM

Statistics Canada

THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Pick a topic... any topic

The **1994 Statistics Canada Catalogue** is your guide to the most complete collection of facts and figures on Canada's changing business, social and economic environment. No matter what you need to know, the **Catalogue** will point you in the right direction.

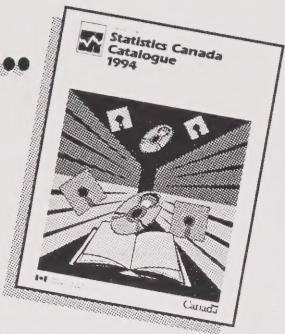
From the most popular topics of the day – like employment, income, trade, and education – to specific research studies – like mineral products shipped from Canadian ports and criminal victimization in urban areas – you'll find it all here.

... the 1994 Statistics Canada Catalogue will help you get your bearings...

The **Catalogue** puts all this information at your fingertips. With the expanded index, you can search by subject, author or title – even periodical articles are indexed. There's also a separate index for all our electronic products.

The **Catalogue** has everything you need to access all Statistics Canada's products:

- descriptions of over 25 new titles, plus succinct abstracts of the over 650 titles and 7 map series already produced;
- a complete guide to finding and using statistics;
- electronic products in a variety of media, and



advice on getting expert assistance on electronic products and on-line searches;

- tabs to each section -- so you can immediately flip to the information you need.

... time and time again

To make sure that the **Catalogue** stands up to frequent use, we used a specially coated cover to prevent broken spines, tattered edges and dog-eared corners.

Order today – you'll be lost without it.

1994 Statistics Canada Catalogue

Only \$15 in Canada (US\$18 in the U.S. and US\$21 in other countries). Quote Cat. no. 11-2040XPE.

Write to:

Statistics Canada
Marketing Division
Sales and Service
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Fax:

(613) 951-1584

Call toll-free:
1-800-267-6677

Or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

Choisissez un sujet... n'importe lequel

Le Catalogue de Statistique

Canada 1994 est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le **Catalogue** vous mettra sur la bonne piste.

Des sujets actuels les plus populaires – comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation – à des études de recherche spécialisées – comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines – vous trouverez tout dans ce document.

Le Catalogue de Statistique Canada 1994 vous aidera à vous orienter...

Le **Catalogue** vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre – les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.

Le **Catalogue** a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

- descriptions de plus de 25 nouveaux titres et courts résumés des 650 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et



conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour les produits électroniques et les recherches en direct;

- système d'onglets pour chaque section - pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

...mantes et mantes fois

Pour garantir que le **Catalogue** puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçu pour éviter les dos cassés, les bords abimés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui – vous ne pourrez plus vous en passer.

Catalogue de Statistique Canada 1994

Seulement 15 \$ au Canada (18 \$ US aux États-Unis et 21 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° au catalogue : 11-2040XPF.

Écrivez à :

Statistique Canada
Division du marketing
Vente et service
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Télécopieur : (613) 951-1584

Appels sans frais :
1-800-267-6677

Ou contactez le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).

- ✓ Identify Emerging Trends
- ✓ Define New Markets
- ✓ Pinpoint Profit Opportunities

1 To safeguard your place in tomorrow's marketplace, you have to be able to anticipate trends today. To do that, you're going to need some insight into the purchasing trends in the Canadian marketplace.

With a complete profile of Canadian consumers, plus an indepth analysis of Canadian industries, the **Market Research Handbook** gives you the most thorough coverage of purchasing trends. This valued bestseller can lead you to new markets by giving you details on:

- ▶ how much money Canadians are earning and what they're spending on cars, rent, home entertainment and household appliances;
- ▶ the level of sales in retail chain and department stores;
- ▶ what goods are being traded between Canada, U.S., and other countries;
- ▶ census data such as: age/sex, schooling, households, unemployment, interprovincial and international migration

...and much, much more!

With over 600 pages, the **Handbook** includes more than 200 statistical tables that give you instant access to provincial and national market data. Featured are important economic indicators such as the **Gross Domestic Product**, **Labour Force Productivity**, **Private and Public Investment** and the **Consumer Price Index**.

Order your copy of the **Market Research Handbook** (Catalogue #63-2240XPB) today for only \$110 in Canada plus \$7.70 GST, US\$132 in the United States, and US\$154 in other countries.

CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR FAX (613)951-1584 and use your VISA or MasterCard. **OR MAIL** your order to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed in this publication.



- ✓ Dégagez les nouvelles tendances
- ✓ Définissez les nouveaux marchés
- ✓ Déterminez les possibilités de profit

2 Pour maintenir votre place sur le marché de demain, vous devez être en mesure de prévoir les tendances aujourd'hui. Pour ce faire, vous devrez comprendre les habitudes d'achat sur le marché canadien.

Renfermant un profil complet des consommateurs canadiens ainsi qu'une analyse approfondie des industries canadiennes, le **Recueil statistique des études de marché** brosse un tableau exhaustif des habitudes d'achat. Ce précieux best-seller peut vous faire découvrir de nouveaux marchés en vous fournissant les détails suivants :

- ▶ les revenus des Canadiens et leurs dépenses pour la voiture, le loyer, les appareils de divertissement et les appareils ménagers;
- ▶ le niveau des ventes dans les magasins de détail à succursales et les grands magasins;
- ▶ les biens échangés entre le Canada, les É.-U. et d'autres pays;
- ▶ les données du recensement telles que l'âge, le sexe, le niveau de scolarité, les ménages, le chômage, la migration interprovinciale et internationale

...et bien plus encore!

Le **Recueil**, contenant plus de 600 pages et au delà de 200 tableaux statistiques, vous permettra d'accéder instantanément aux données provinciales et nationales sur le marché. Il traite d'indicateurs économiques importants tels que le **produit intérieur brut**, la **productivité de la population active**, les **investissements privés et publics** et l'**Indice des prix à la consommation**.

Procurez-vous votre exemplaire du **Recueil statistique des études de marché** (n° 63-2240XPB au catalogue) dès aujourd'hui pour seulement 110 \$ au Canada plus 7,70 \$ de TPS, 132 \$ US aux États-Unis et 154 \$ US dans les autres pays. Commandez votre exemplaire **PAR TÉLÉPHONE EN COMPOSANT SANS FRAIS** le 1-800-267-6677 OU **PAR TÉLÉCOPIEUR** au (613) 951-1584 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard, **OU PAR LA POSTE** à l'adresse suivante : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le bureau régional de Statistique Canada le plus près dont la liste figure dans la présente publication.